

Akku LED Handlampe / Rechargeable LED hand lamp

HL 1000 ACW

Akku LED Taschenlampe / Rechargeable LED torch

TL 1000 ACW

DE	Bedienungsanleitung	2
EN	Operating instructions	5
FR	Mode d'emploi	8
NL	Bedieningsinstructies	11
IT	Istruzioni per l'uso	14
SE	Bruksanvisning	17
ES	Instrucciones de uso	20
PL	Instrukcja obsługi	23
CZ	Návod k obsluze	26
HU	Használati utasítás	29
RU	Руководство по эксплуатации	32
TR	Kullanım kılavuzu	35
FI	Käyttöohjeet	38
GR	Οδηγίες λειτουργίας	41
PT	Instruções de utilização	44
EE	Kasutusjuhend	47
SK	Návod na obsluhu	50
SI	Navodila za uporabo	53
LT	Naudojimo instrukcijos	56
LV	Lietošanas instrukcija	59
HR	Priručnik za rad	62
RO	Instrucțiuni de utilizare	65
BG	Инструкции за експлоатация	68
DK	Betjeningsvejledning	71
NO	Bruksanvisning	74
UA	Інструкція з експлуатації	77
AR	تعليمات التشغيل	80

DE Bedienungsanleitung **Akku LED Handlampe HL 1000 ACW** **Akku LED Taschenlampe TL 1000 ACW**

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter service.brennenstuhl.com

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse:	III
Schutzart/Schlagfestigkeit:	IP54, IK08
Betriebstemperatur:	-10°C bis +40°C
Lagertemperatur:	-10°C bis +40°C

Typ	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Akku Typ (HB Akku-Pack)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Ladeeingang Konnektor	USB C / Wireless Charging	USB C / Wireless Charging
Ladeeingang	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Ladedauer	USB C: 3,0 h / Wireless: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Wireless: 6,0 h
Maße	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Gewicht	0,405 kg	0,3 kg

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

BEDIENTEILE

HL 1000 ACW

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Akku-Zustandsanzeige
- 3 Ladebuchse mit Abdeckkappe
- 4 Drehbarer Haken
- 5 Akku mit Verschlussdeckel
- 6 Magnet
- 7 USB-Ladekabel
- 8 Leuchtenring
- 9 360° Diffusor



TL 1000 ACW

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Akku-Zustandsanzeige
- 3 Ladebuchse mit Abdeckkappe
- 4 Fokus
- 5 Akku mit Verschlussdeckel
- 6 Magnet
- 7 USB-Ladekabel

**INBETRIEBNAHME****HL 1000 ACW**

Durch mehrmaliges Drücken des Schalters (1) wird die Lichtstärke von Spot 100% auf COB 100% auf 50% auf 25% und dann auf „aus“ geschaltet.

Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand.

Die HL 1000 verfügt über ein Spotlicht, welches individuell eingestellt werden kann.

Ein Haken (4) ermöglicht das Aufhängen der Leuchte. Zusätzlich sind auf der Rückseite Magnete (6), um das Produkt auf magnetischen Oberflächen zu befestigen.

Als Zubehör hat die HL 1000 ACW einen 360° Diffusor (9) dabei, dieser kann durch Abschrauben des Leuchtenrings (8) befestigt werden, um eine großflächige Beleuchtung zu erhalten.

TL 1000 ACW

Durch mehrmaliges Drücken des Schalters (1) wird die Lichtstärke von 100% auf 50% auf 25% und dann auf „aus“ geschaltet.

Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand.

Die TL 1000 ACW verfügt über einen Fokus (4) zur Einstellung der Lichtstreuung.

Der Sockel enthält einen Magnet, um die Leuchte auf magnetischen Oberflächen zu befestigen.

AKKU-ZUSTANDSANZEIGE

Die Akku-Zustandsanzeige (2) erscheint automatisch beim Einschalten oder beim Laden des Produkts.

Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen.

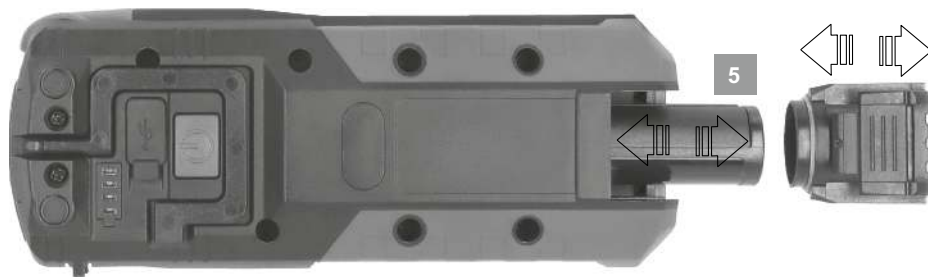
Ist der Akku nahezu leer, blinkt der Strahler 5-mal auf und die Akku-Zustandsanzeige (2) blinkt dauerhaft.

Danach wird das Produkt noch einige Minuten weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz das Licht abschaltet.

AUFLADEN DES AKKUS

1. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir, den Akku bei der ersten Benutzung einmal voll aufzuladen.
2. Die Ladebuchse befindet sich unter der Verschlusskappe auf der Rückseite der Leuchte.
3. Anhand der Akku-Zustandsanzeige (2) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden.
4. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
5. Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.

TAUSCHEN DES AKKUS HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



LIEFERUMFANG

HL 1000 ACW: Leuchte, 360° Diffusor, USB-Ladekabel

TL 1000 ACW: Leuchte, USB-Ladekabel

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG



Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3. Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, service.brennenstuhl.com



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN

Operating instructions

Rechargeable LED hand lamp HL 1000 ACW

Rechargeable LED torch TL 1000 ACW

Attention: Please read these instructions for use carefully before using the product.
Always use the latest version. You can find them on our website.

SAFETY INSTRUCTIONS
Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at service.brennenstuhl.com

The light source cannot be replaced; if it loses its function, the entire luminaire must be disposed of.

TECHNICAL DATA	
Protection class:	III
Protection class/impact resistance:	IP54, IK08
Operating temperature:	-10°C to +40°C
Storage temperature:	-10°C to +40°C

Type	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Battery type (HB battery pack)	1x 18650 Li-Ion / 3.7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3.7 V / 2.500 mAh
Charging input connector	USB C / Wireless Charging	USB C / Wireless Charging
Charging input	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Charging time	USB C: 3.0 h / Wireless: 4.5 h	USB C: 3.5 h / Wireless: 6.0 h
Dimensions	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Weight	0.405 kg	0.3 kg

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

OPERATING PARTS

- HL 1000 ACW**
- 1 On/off switch
 - 2 Battery status indicator
 - 3 Charging socket with cover cap
 - 4 Rotating hook
 - 5 Battery with cap
 - 6 Magnet
 - 7 USB charging cable
 - 8 Light ring
 - 9 360° diffuser



TL 1000 ACW

- 1 On/off switch
- 2 Battery status indicator
- 3 Charging socket with cover cap
- 4 Focus
- 5 Battery with cap
- 6 Magnet
- 7 USB charging cable

**COMMISSIONING****HL 1000 ACW**

By pressing the switch (1) several times, the light intensity is switched from spot 100% to COB 100% to 50% to 25% and then to "off". The lower the light output is set, the longer the light duration.

If a switch position remains unchanged for longer than 5 seconds, pressing it again always switches to the "off" state.

The HL 1000 has a spotlight that can be individually adjusted.

A hook (4) allows the light to be hung up. There are also magnets (6) on the back to attach the product to magnetic surfaces.

The HL 1000 ACW comes with a 360° diffuser (9) as an accessory, which can be attached by unscrewing the light ring (8) to provide large-area illumination.

TL 1000 ACW

By pressing the switch (1) several times, the light intensity is switched from 100% to 50% to 25% and then to "off".

The lower the light output is set, the longer the light duration.

If a switch position remains unchanged for longer than 5 seconds, pressing it again always switches to the "off" state.

The TL 1000 ACW has a focus (4) for adjusting the light scattering.

The base contains a magnet to attach the luminaire to magnetic surfaces.

BATTERY STATUS DISPLAY

The battery status indicator (2) appears automatically when the product is switched on or when it is charging.

All 4 LEDs light up when the battery is fully charged.

If the battery is almost empty, the spotlight flashes 5 times and the battery status indicator (2) flashes continuously.

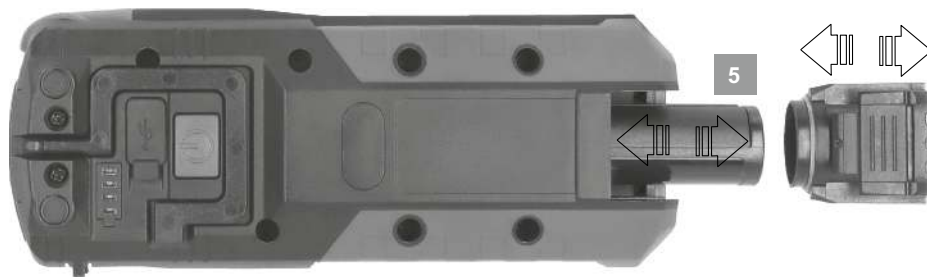
The product will then continue to light up for a few minutes before the deep discharge protection switches the light off.

CHARGING THE BATTERY

1. To ensure optimum function, we recommend that you fully charge the battery once the first time you use it.
2. The charging socket is located under the cap on the back of the light.
3. The battery status indicator (2) shows the charge status of the battery.
4. If the battery is not used for a longer period of time, charge it approximately every 3 months to ensure a long battery life.
5. After charging, be sure to close the charging socket again with the sealing cap.

REPLACING THE BATTERY

HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



SCOPE OF DELIVERY

HL 1000 ACW: light, 360° diffuser, USB charging cable

TL 1000 ACW: light, USB charging cable

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UK

CA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL



Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!

Electrical appliances should not be disposed of with household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.



Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste!

As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage www.brennenstuhl.com

FR Mode d'emploi

Lampe à LED rechargeable HL 1000 ACW

Lampe de poche LED rechargeable TL 1000 ACW

Attention : Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.
Utilisez toujours la version actuelle. Vous la trouverez sur notre site web.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez respecter les consignes de sécurité générales jointes au produit, vous les trouverez également sur service.brennenstuhl.com

La source lumineuse n'est pas remplaçable ; si elle perd sa fonction, le luminaire complet doit être mis au rebut.

DONNÉES TECHNIQUES

Classe de protection :	III
Indice de protection/résistance aux chocs :	IP54, IK08
Température de fonctionnement :	-10°C à +40°C
Température de stockage :	-10°C à +40°C

Type	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Type de batterie (pack de batteries HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Connecteur d'entrée de charge	USB C / Chargement sans fil	USB C / Chargement sans fil
Entrée de charge	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Durée de chargement	USB C : 3,0 h / sans fil : 4,5 h	USB C : 3,5 h / sans fil : 6,0 h
Dimensions	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Poids	0,405 kg	0,3 kg

Ce produit convient à des fins d'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur.

PIÈCES DE COMMANDE

HL 1000 ACW

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Indicateur d'état de la batterie
- 3 Prise de charge avec couvercle
- 4 Crochet rotatif
- 5 Batterie avec couvercle de fermeture
- 6 Aimant
- 7 Câble de charge USB
- 8 Anneau de la lampe
- 9 Diffuseur 360



TL 1000 ACW

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Indicateur d'état de la batterie
- 3 Prise de charge avec capuchon
- 4 Foyer
- 5 Batterie avec couvercle de fermeture
- 6 Aimant
- 7 Câble de charge USB

**MISE EN SERVICE****HL 1000 ACW**

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur (1), l'intensité lumineuse passe de Spot 100% à COB 100% à 50% à 25% puis à "off". Plus la puissance lumineuse réglée est faible, plus la durée d'éclairage est longue.

Si une position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes, une nouvelle pression conduit toujours à l'état "éteint". La HL 1000 dispose d'un spot qui peut être réglé individuellement.

Un crochet (4) permet de suspendre la lampe. De plus, des aimants (6) se trouvent à l'arrière pour fixer le produit sur des surfaces magnétiques.

Comme accessoire, la HL 1000 ACW est livrée avec un diffuseur 360° (9), celui-ci peut être fixé en dévissant l'anneau de la lampe (8) pour obtenir un éclairage sur une grande surface.

TL 1000 ACW

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur (1), l'intensité lumineuse passe de 100% à 50% à 25%, puis à "off".

Plus la puissance lumineuse réglée est faible, plus la durée d'éclairage est longue.

Si une position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes, une nouvelle pression conduit toujours à l'état "éteint".

Le TL 1000 ACW dispose d'un foyer (4) pour régler la diffusion de la lumière.

Le socle contient un aimant permettant de fixer le luminaire sur des surfaces magnétiques.

INDICATEUR D'ÉTAT DE LA BATTERIE

L'affichage de l'état de l'accu (2) apparaît automatiquement lors de la mise en marche ou du chargement du produit.

Si les 4 LED sont allumées, l'accu est entièrement chargé.

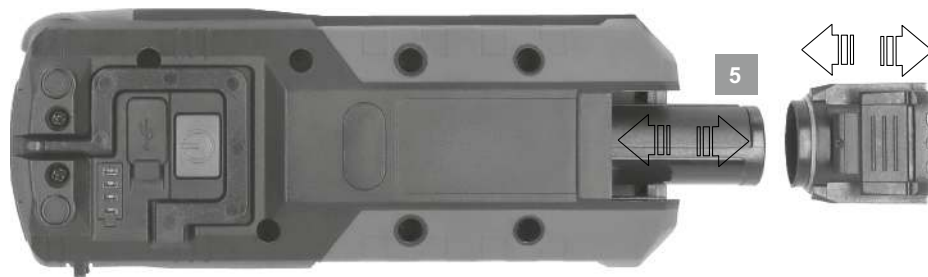
Si l'accu est presque vide, le projecteur clignote 5 fois et l'affichage de l'état de l'accu (2) clignote en permanence.

Ensuite, le produit continuera à briller pendant quelques minutes avant que la protection contre la décharge profonde n'éteigne la lumière.

RECHARGER LA BATTERIE

1. Pour garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de charger complètement la batterie une fois lors de la première utilisation.
2. La prise de charge se trouve sous le capuchon à l'arrière de la lampe.
3. L'indicateur d'état de la batterie (2) permet de connaître l'état de charge de la batterie.
4. En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie environ tous les 3 mois afin de garantir une longue durée de vie de la batterie.
5. Après la recharge, refermer impérativement la prise de charge avec le capuchon.

REEMPLACER LA BATTERIE HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



CONTENU DE LA LIVRAISON

HL 1000 ACW : lampe, diffuseur 360°, Câble de charge USB

TL 1000 ACW : lampe, Câble de charge USB

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

ÉLIMINATION



Éliminer les appareils électriques dans le respect de l'environnement !

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, contactez votre administration communale ou municipale.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et toutes les batteries rechargeables à un point de collecte situé dans votre commune/quartier urbain ou dans un commerce afin qu'elles puissent être recyclées de manière respectueuse de l'environnement. Autrement, il pourrait y avoir d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ's de notre site www.brennenstuhl.com



Bedieningsinstructies

Oplaadbare LED Handlamp HL 1000 ACW

Oplaadbare LED Zaklamp TL 1000 ACW

Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Gebruik altijd de nieuwste versie. Je vindt ze op onze website.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem a.u.b. de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product geleverd zijn en die u ook op service.brennenstuhl.com kunt vinden.

De lichtbron kan niet worden vervangen; als deze zijn functie verliest, moet de hele armatuur worden weggegooid.

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschermingsklasse:	III
Beschermingsklasse/Impactbestendigheid:	IP54, IK08
Bedrijfstemperatuur:	-10°C tot +40°C
Opslagtemperatuur:	-10°C tot +40°C

Type	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Batterijtype (HB-batterij)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Aansluiting laadgang	USB C / Draadloos opladen	USB C / Draadloos opladen
Oplaadgang	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Oplaadtijd	USB C: 3,0 u / Draadloos: 4,5 u	USB C: 3,5 u / Draadloos: 6,0 u
Afmetingen	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Gewicht	0,405 kg	0,3 kg

Dit product is geschikt voor binnen- en buitenverlichting.

BEDIENINGSELEN

HL 1000 ACW

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Batterijstatusindicator
- 3 Laadcontactdoos met afdekkap
- 4 Draaibare haak
- 5 Batterij met kap
- 6 Magneet
- 7 USB-oplaadkabel
- 8 Lichtring
- 9 360° diffuser



TL 1000 ACW

- 1** Aan/uit-schakelaar
- 2** Batterijstatusindicator
- 3** Laadcontactdoos met afdekkap
- 4** Focus
- 5** Batterij met kap
- 6** Magneet
- 7** USB-oplaadkabel

**INSCHRIJVING****HL 1000 ACW**

Door de schakelaar (1) meerdere keren in te drukken, wordt de lichtintensiteit omgeschakeld van spot 100% naar COB 100% naar 50% naar 25% en dan naar "uit".

Hoe lager de lichtintensiteit is ingesteld, hoe langer het licht duurt.

Als een schakelaarpositie langer dan 5 seconden ongewijzigd blijft, wordt bij opnieuw indrukken altijd naar de "uit"-stand geschakeld.

De HL 1000 heeft een spot die individueel kan worden ingesteld.

Met een haak (4) kan de lamp worden opgehangen. Er zitten ook magneten (6) op de achterkant om het product aan magnetische oppervlakken te bevestigen.

De HL 1000 ACW wordt geleverd met een 360° diffuser (9) als accessoire, die kan worden bevestigd door de lichtring (8) los te schroeven om een groot gebied te verlichten.

TL 1000 ACW

Druk meerdere keren op de schakelaar (1) om de lichtintensiteit te schakelen van 100% naar 50% naar 25% en dan naar "uit".

Hoe lager de lichtintensiteit, hoe langer het licht duurt.

Als een schakelaarpositie langer dan 5 seconden ongewijzigd blijft, wordt deze door nogmaals indrukken altijd in de stand "uit" gezet.

De TL 1000 ACW heeft een focus (4) om de lichtverspreiding aan te passen.

De voet bevat een magneet om de lamp aan magnetische oppervlakken te bevestigen.

WEERGAVE BATTERIJSTATUS

De batterijstatusindicator (2) verschijnt automatisch wanneer het product wordt ingeschakeld of opgeladen.

Als alle 4 de LED's branden, is de batterij volledig opgeladen.

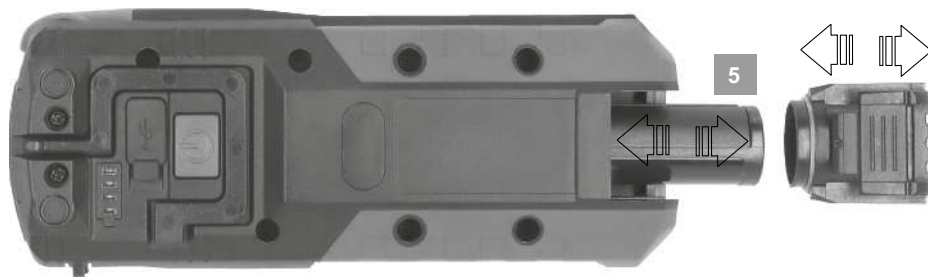
Als de batterij bijna leeg is, knippert de spot 5 keer en de batterijstatusindicator (2) knippert continu.

Het product blijft dan nog enkele minuten branden voordat de diepontladingsbeveiliging de lamp uitschakelt.

DE BATTERIJ OPLADEN

1. Voor een optimale werking raden we aan om de batterij één keer volledig op te laden als je hem voor het eerst gebruikt.
2. Het oplaadcontact bevindt zich onder de kap aan de achterkant van de lamp.
3. De batterijstatusindicator (2) geeft de laadstatus van de batterij aan.
4. Als de batterij gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laadt u deze ongeveer om de 3 maanden op om een lange levensduur te garanderen.
5. Na het opladen moet u de oplaadaansluiting weer afsluiten met de afsluitdop.

DE BATTERIJ VERVANGEN HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



LEVERINGSOMVANG

HL 1000 ACW: Lamp, 360° verstuur, USB-oplaadkabel

TL 1000 ACW: Lamp, USB-oplaadkabel

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt gedeponneerd bij de fabrikant.

AFVALVERWIJDERING



Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!

Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Hoe u uw oude apparaat kunt weggooien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadswijk of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders zijn er mogelijke risico's voor het milieu en de gezondheid van de mens.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com aan

IT Istruzioni per l'uso

Lampada portatile a LED ricaricabile HL 1000 ACW

Torcia a LED ricaricabile TL 1000 ACW

Attenzione: prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare sempre la versione più recente. È possibile trovarle sul nostro sito web.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate al prodotto, disponibili anche su service.brennenstuhl.com

La sorgente luminosa non può essere sostituita; se perde la sua funzione, l'intero apparecchio deve essere smaltito.

DATI TECNICI

Classe di protezione:	III
Classe di protezione/resistenza agli urti:	IP54, IK08
Temperatura di funzionamento:	Da -10°C a +40°C
Temperatura di stoccaggio:	Da -10°C a +40°C

Tipo	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Tipo di batteria (pacco batteria HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Connettore di ingresso per la ricarica	USB C / Ricarica wireless	USB C / Ricarica wireless
Ingresso di ricarica	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Tempo di ricarica	USB C: 3,0 h / Wireless: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Wireless: 6,0 h
Dimensioni	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Peso	0,405 kg	0,3 kg

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione di interni ed esterni.

PARTI OPERATIVE

HL 1000 ACW

- 1 Interruttore on/off
- 2 Indicatore di stato della batteria
- 3 Presa di ricarica con coperchio
- 4 Gancio girevole
- 5 Batteria con cappuccio
- 6 Magnete
- 7 Cavo di ricarica USB
- 8 Anello luminoso
- 9 Diffusore a 360°



TL 1000 ACW

- 1 Interruttore on/off
- 2 Indicatore di stato della batteria
- 3 Presa di ricarica con coperchio
- 4 Messa a fuoco
- 5 Batteria con tappo
- 6 Magnete
- 7 Cavo di ricarica USB

**COMMISSIONE****HL 1000 ACW**

Premendo più volte l'interruttore (1), l'intensità luminosa passa da spot 100% a COB 100% a 50% a 25% e quindi a "off".

Più bassa è l'intensità luminosa impostata, più lunga è la durata della luce.

Se la posizione di un interruttore rimane invariata per più di 5 secondi, premendolo nuovamente si passa sempre allo stato "off".

L'HL 1000 è dotato di un faretto che può essere regolato individualmente.

Un gancio (4) consente di appendere la lampada. Sul retro sono presenti anche dei magneti (6) per fissare il prodotto a superfici magnetiche.

L'HL 1000 ACW è dotato di un diffusore a 360° (9) come accessorio, che può essere montato svitando l'anello luminoso (8) per ottenere un'illuminazione su vasta scala.

TL 1000 ACW

Premere più volte l'interruttore (1) per commutare l'intensità luminosa dal 100% al 50% al 25% e quindi a "off".

Più bassa è l'impostazione dell'intensità luminosa, più lunga è la durata della luce.

Se la posizione di un interruttore rimane invariata per più di 5 secondi, premendolo nuovamente si passa sempre allo stato "off".

Il TL 1000 ACW è dotato di un fuoco (4) per regolare la diffusione della luce.

La base contiene un magnete per fissare la lampada a superfici magnetiche.

VISUALIZZAZIONE DELLO STATO DELLA BATTERIA

L'indicatore di stato della batteria (2) appare automaticamente quando il prodotto viene acceso o caricato.

Se tutti e 4 i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.

Se la batteria è quasi scarica, il faretto lampeggia 5 volte e l'indicatore di stato della batteria (2) lampeggia continuamente.

Il prodotto continuerà ad accendersi per alcuni minuti prima che la protezione da scarica profonda spenga la luce.

CARICARE LA BATTERIA

1. Per garantire un funzionamento ottimale, si consiglia di caricare completamente la batteria al primo utilizzo.

2. La presa di ricarica si trova sotto il tappo sul retro della lampada.

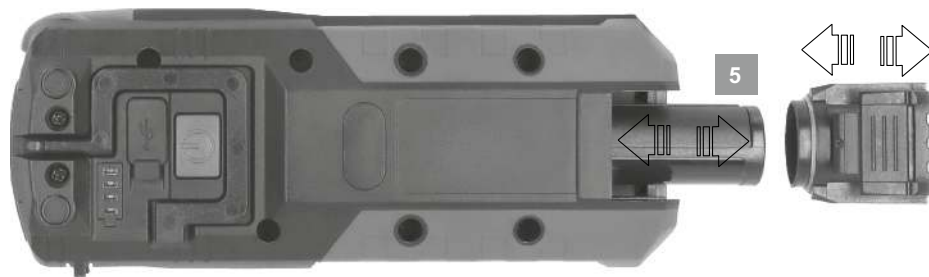
3. L'indicatore di stato della batteria (2) indica lo stato di carica della batteria.

4. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, ricaricarla ogni 3 mesi circa per garantirne una lunga durata.

5. Dopo la ricarica, assicurarsi di richiudere la presa di ricarica con il tappo di chiusura.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



CONTENUTO DELLA FORNITURA

HL 1000 ACW: Luce, diffusore a 360°, cavo di ricarica USB

TL 1000 ACW: Luce, cavo di ricarica USB

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori presso un punto di raccolta nella vostra comunità/distretto urbano o nel commercio, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti vi sono possibili rischi per l'ambiente e la salute umana.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE Bruksanvisning

Batteridrivnen LED-handlampa HL 1000 ACW

Uppladdningsbar LED-ficklampa TL 1000 ACW

OBS: Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Använd alltid den senaste versionen. Du hittar dem på vår webbplats.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följ de allmänna säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten och som även finns på service.brennenstuhl.com

Ljuskällan kan inte bytas ut, utan om den förlorar sin funktion måste hela armaturen kasseras.

TEKNISKA DATA

Skyddsklass:	III
Skyddsklass/Slagtålighet:	IP54, IK08
Drifttemperatur:	-10°C till +40°C
Förvaringstemperatur:	-10°C till +40°C

Typ	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Batterityp (HB-batteripaket)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Kontakt för laddningsingång	USB C / Trådlös laddning	USB C / Trådlös laddning
Ingång för laddning	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Laddningstid	USB C: 3,0 h / Trådlös: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Trådlös: 6,0 h
Mått och dimensioner	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Vikt	0,405 kg	0,3 kg

Denna produkt är lämplig för inomhus- och utomhusbelysning.

DRIFTSKOMPONENTER

HL 1000 ACW

- 1 På/av-omkopplare
- 2 Indikator för batteristatus
- 3 Laddningsuttag med täcklock
- 4 Roterbar krok
- 5 Batteri med lock
- 6 Magnet
- 7 USB-laddningskabel
- 8 Ljusring
- 9 360° diffusor



TL 1000 ACW

- 1 På/av-omkopplare
- 2 Indikator för batteristatus
- 3 Laddningsuttag med täcklock
- 4 Fokus
- 5 Batteri med lock
- 6 Magnet
- 7 USB-laddningskabel

**UPPDRAG****HL 1000 ACW**

Genom att trycka på omkopplaren (1) flera gånger ändras ljusintensiteten från spot 100% till COB 100% till 50% till 25% och sedan till "off".

Ju lägre ljusstyrkan är inställd, desto längre är ljustiden.

Om en brytarposition förblir oförändrad i mer än 5 sekunder växlar den alltid till läget "off" om man trycker på den igen.

HL 1000 har en spotlight som kan ställas in individuellt.

En krok (4) gör det möjligt att hänga upp lampan. På baksidan finns även magneter (6) för att fästa produkten på magnetiska ytor. HL 1000 ACW levereras med en 360° diffusor (9) som tillbehör, som kan monteras genom att skruva loss ljusringen (8) för att ge belysning av stora ytor.

TL 1000 ACW

Tryck flera gånger på strömbrytaren (1) för att ändra ljusstyrkan från 100% till 50% till 25% och sedan till "off".

Ju lägre inställning av ljusstyrkan, desto längre är ljuset.

Om ett brytarläge förblir oförändrat i mer än 5 sekunder kommer det alltid att växla till "off"-läget om man trycker på det igen.

TL 1000 ACW har en fokusering (4) för justering av ljusspridningen.

Basen innehåller en magnet för att fästa lampan på magnetiska ytor.

VISNING AV BATTERISTATUS

Batteristatusindikatorn (2) visas automatiskt när produkten slås på eller laddas.

Om alla 4 lysdioderna lyser är batteriet fulladdat.

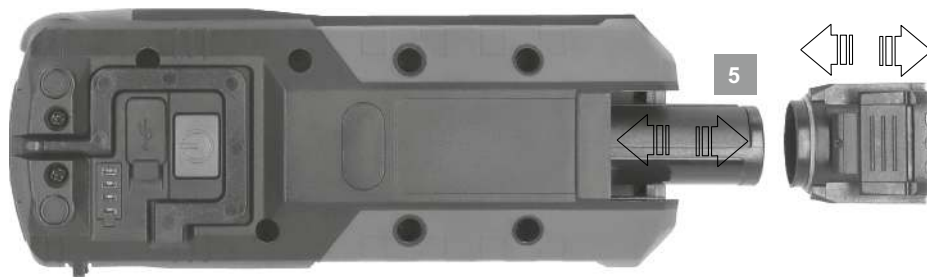
Om batteriet är nästan tomt blinkar spotlighthen 5 gånger och batteristatusindikatorn (2) blinkar kontinuerligt.

Produkten fortsätter då att lysa i några minuter innan djupurladdningsskyddet stänger av ljuset.

LADDNING AV BATTERIET

1. För att säkerställa optimal funktion rekommenderar vi att du laddar batteriet helt en gång första gången du använder det.
2. Laddningsuttaget är placerat under locket på baksidan av lampan.
3. Batteristatusindikatorn (2) visar batteriets laddningsstatus.
4. Om batteriet inte används under en längre tid bör du ladda det ungefär var 3:e månad för att säkerställa en lång batteritid.
5. Efter laddningen ska du se till att stänga laddningsuttaget igen med tätningslocket.

BYTE AV BATTERI HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



LEVERANSOMFATTNING

HL 1000 ACW: Lampa, 360° diffusor, USB-laddningskabel

TL 1000 ACW: Lampa, USB-laddningskabel

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkras om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

AVFALLSHANTERING



Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!

Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.



Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall!

Som konsument är du juridiskt skyldig att lämna in alla batterier och ackumulatorer till en samlingsplats i din kommun / distrikt eller i butiker så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt, annars finns det potentiella risker för miljön och människors hälsa.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida www.brennenstuhl.com

ES Instrucciones de uso

Lámpara de mano LED recargable HL 1000 ACW

Linterna LED recargable TL 1000 ACW

Atención: Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Utilice siempre la última versión. Puede encontrarlas en nuestro sitio web.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en service.brennenstuhl.com

La fuente luminosa no puede sustituirse; si pierde su función, debe desecharse toda la luminaria.

DATOS TÉCNICOS

Clase de protección:	III
Clase de protección/Resistencia a impactos:	IP54, IK08
Temperatura de funcionamiento:	-10°C a +40°C
Temperatura de almacenamiento:	-10°C a +40°C

Tipo	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Tipo de batería (batería HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Conector de entrada de carga	USB C / Carga inalámbrica	USB C / Carga inalámbrica
Entrada de carga	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Tiempo de carga	USB C: 3,0 h / Inalámbrico: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Inalámbrico: 6,0 h
Dimensiones	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Peso	0,405 kg	0,3 kg

Este producto es adecuado para la iluminación de interiores y exteriores.

PARTES OPERATIVAS

HL 1000 ACW

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Indicador del estado de la batería
- 3 Toma de carga con tapa
- 4 Gancho giratorio
- 5 Batería con tapa
- 6 Imán
- 7 Cable de carga USB
- 8 Anillo luminoso
- 9 Difusor de 360



TL 1000 ACW

- 1** Interruptor de encendido/apagado
- 2** Indicador del estado de la batería
- 3** Toma de carga con tapa
- 4** Enfoque
- 5** Batería con tapa
- 6** Imán
- 7** Cable de carga USB

**PUESTA EN MARCHA****HL 1000 ACW**

Pulsando varias veces el interruptor (1), la intensidad de la luz pasa del 100% puntual al 100% COB, del 50% al 25% y, a continuación, a "apagado".

Cuanto menor sea la potencia luminosa ajustada, mayor será la duración de la luz.

Si una posición del interruptor permanece invariable durante más de 5 segundos, al pulsarlo de nuevo se pasa siempre al estado "apagado".

El HL 1000 dispone de un foco que puede ajustarse individualmente.

Un gancho (4) permite colgar el foco. También hay imanes (6) en la parte posterior para fijar el producto a superficies magnéticas.

El HL 1000 ACW se suministra con un difusor de 360° (9) como accesorio, que puede fijarse desenroscando el anillo luminoso (8) para proporcionar una iluminación de gran superficie.

TL 1000 ACW

Pulse varias veces el interruptor (1) para conmutar la intensidad luminosa del 100% al 50%, al 25% y, a continuación, a "apagado". Cuanto menor sea el ajuste de la intensidad luminosa, mayor será la duración de la luz.

Si una posición del interruptor permanece invariable durante más de 5 segundos, al pulsarlo de nuevo pasará siempre al estado "apagado".

La TL 1000 ACW dispone de un foco (4) para ajustar la difusión de la luz.

La base contiene un imán para fijar la luz a superficies magnéticas.

VISUALIZACIÓN DEL ESTADO DE LA BATERÍA

El indicador de estado de la batería (2) aparece automáticamente al encender o cargar el producto.

Si los 4 indicadores luminosos están encendidos, la batería está completamente cargada.

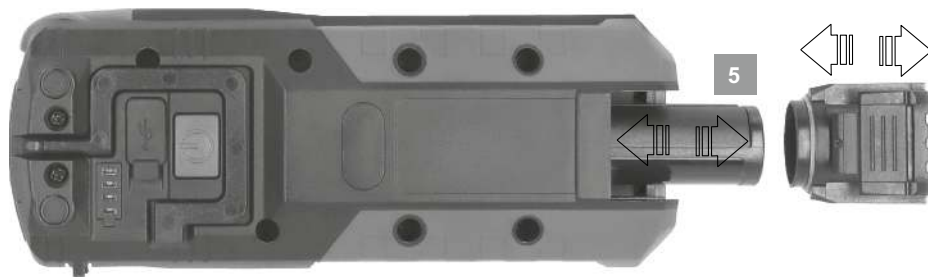
Si la batería está casi descargada, el foco parpadea 5 veces y el indicador de estado de la batería (2) parpadea continuamente.

A continuación, el producto seguirá iluminándose durante unos minutos antes de que la protección contra descargas profundas apague el foco.

CARGAR LA BATERÍA

1. Para garantizar un funcionamiento óptimo, recomendamos cargar completamente la batería una vez la primera vez que la utilice.
2. La toma de carga se encuentra debajo de la tapa de la parte posterior de la luz.
3. El indicador de estado de la batería (2) muestra el estado de carga de la batería.
4. Si la batería no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, recárguela aproximadamente cada 3 meses para garantizar una larga duración de la batería.
5. Después de la carga, asegúrese de volver a cerrar la toma de carga con la tapa de cierre.

SUSTITUCION DE LA BATERIA HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



VOLUMEN DE SUMINISTRO

HL 1000 ACW: Luz, difusor de 360°, cable de carga USB

TL 1000 ACW: Luz, cable de carga USB

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.



¡Las pilas y los acumuladores no deben ser desechados en la basura doméstica!

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y acumuladores en un punto de recogida de su comunidad/distrito urbano o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente, de lo contrario existen posibles riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web www.brennenstuhl.com



Instrukcja obsługi

Akumulatorowa lampa ręczna LED HL 1000 ACW

Akumulatorowa latarka LED TL 1000 ACW

Uwaga: Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zawsze używać najnowszej wersji. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie service.brennenstuhl.com

Źródło światła nie może być wymienione; jeśli straci swoją funkcję, cała oprawa musi zostać zutylizowana.

DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony:	III
Klasa ochrony/odporność na uderzenia:	IP54, IK08
Temperatura pracy:	-10°C do +40°C
Temperatura przechowywania:	-10°C do +40°C

Typ	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Typ baterii (zestaw baterii HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Złącze wejściowe ładowania	USB C / ładowanie bezprzewodowe	USB C / ładowanie bezprzewodowe
Wejście ładowania	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Czas ładowania	USB C: 3,0 h / Bezprzewodowy: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Bezprzewodowy: 6,0 h
Wymiary	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Waga	0,405 kg	0,3 kg

Produkt ten nadaje się do oświetlenia wewnętrznego i zewnętrznego.

CZĘŚCI EKSPLOATACYJNE

HL 1000 ACW

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Wskaźnik stanu akumulatora
- 3 Gniazdo ładowania z zaślepką
- 4 Obrotowy hak
- 5 Akumulator z zaślepką
- 6 Magnes
- 7 Kabel USB do ładowania
- 8 Pierścień świetlny
- 9 Dyfuzor 360



TL 1000 ACW

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Wskaźnik stanu akumulatora
- 3 Gniazdo ładowania z zaślepką
- 4 Ostrość
- 5 Akumulator z zaślepką
- 6 Magnes
- 7 Kabel USB do ładowania

**URUCHOMIENIE****HL 1000 ACW**

Kilkukrotne naciśnięcie przełącznika (1) powoduje przełączenie natężenia światła z punkowego 100% na COB 100% na 50% na 25%, a następnie na "wyłączone".

Im niższe natężenie światła, tym dłuższy czas świecenia.

Jeśli pozycja przełącznika pozostanie niezmienną przez dłużej niż 5 sekund, ponowne naciśnięcie przełącznika zawsze spowoduje przejście do stanu "wyłączony".

HL 1000 posiada reflektor, który można indywidualnie regulować.

Hak (4) umożliwia zawieszenie lampy. Z tyłu znajdują się również magnesy (6) umożliwiające przymocowanie produktu do powierzchni magnetycznych.

HL 1000 ACW jest dostarczana z dyfuzorem 360° (9) jako akcesorium, które można przymocować poprzez odkręcenie pierścienia świetlnego (8), aby zapewnić oświetlenie dużego obszaru.

TL 1000 ACW

Naciśnij kilkakrotnie przełącznik (1), aby przełączyć intensywność światła ze 100% na 50% na 25%, a następnie na "wyl".

Im niższe ustawienie natężenia światła, tym dłuższy czas świecenia.

Jeśli pozycja przełącznika pozostanie niezmienną przez dłużej niż 5 sekund, ponowne naciśnięcie przełącznika zawsze spowoduje przełączenie go w stan "wyłączony".

Lampa TL 1000 ACW posiada fokus (4) do regulacji rozproszenia światła.

Podstawa zawiera magnes umożliwiający przymocowanie lampy do powierzchni magnetycznych.

WYŚWIETLACZ STANU AKUMULATORA

Wskaźnik stanu akumulatora (2) pojawia się automatycznie po włączeniu lub naładowaniu produktu.

Jeśli świecą się wszystkie 4 diody LED, akumulator jest w pełni naładowany.

Jeśli akumulator jest prawie rozładowany, reflektor miga 5 razy, a wskaźnik stanu akumulatora (2) miga w sposób ciągły.

Następnie produkt będzie świecił przez kilka minut, zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem wyłączy światło.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Aby zapewnić optymalne działanie, zalecamy pełne naładowanie akumulatora przy pierwszym użyciu.

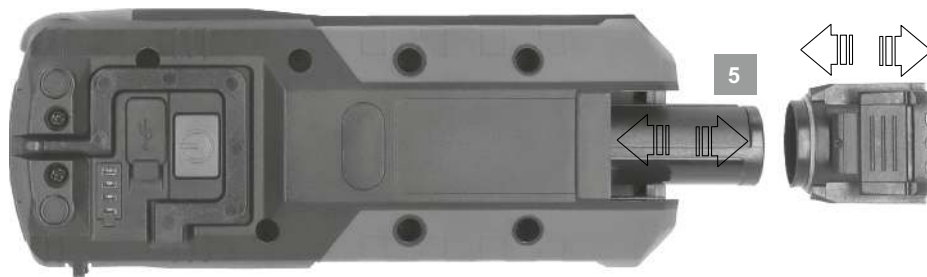
2. Gniazdo ładowania znajduje się pod zaślepką z tyłu lampy.

3. Wskaźnik stanu akumulatora (2) pokazuje stan naładowania akumulatora.

4. Jeśli bateria nie jest używana przez dłuższy czas, należy ją ładować co około 3 miesiące, aby zapewnić jej długą żywotność.

5. Po zakończeniu ładowania należy ponownie zamknąć gniazdo ładowania za pomocą zaślepki.

WYMIANA BATERII HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



ZAKRES DOSTAWY

HL 1000 ACW: Lampka, dyfuzor 360°, kabel USB do ładowania

TL 1000 ACW: Lampka, kabel USB do ładowania

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności jest przechowywana u producenta.

USUWANIE ODPADÓW



Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadków domowych!

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów w punkcie zbiórki w swojej gminie/mieście lub w handlu, tak aby można było je usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, w przeciwnym razie istnieje potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

CZ Návod k obsluze

Nabíjecí ruční svítlna LED HL 1000 ACW

Dobíjecí svítlna LED TL 1000 ACW

Upozornění: Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
Vždy používejte nejnovější verzi. Najdete je na našich webových stránkách.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k výrobku, které najdete také na adrese service.brennenstuhl.com

Světelný zdroj nelze vyměnit; pokud ztratí svou funkci, je nutné zlikvidovat celé svítidlo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Třída ochrany:	III
Třída ochrany/odolnost proti nárazu:	IP54, IK08
Provozní teplota:	-10°C až +40°C
Teplota skladování:	-10°C až +40°C

Typ	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Typ baterie (HB akumulátor)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Vstupní konektor pro nabíjení	USB C / bezdrátové nabíjení	USB C / bezdrátové nabíjení
Nabíjecí vstup	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Doba nabíjení	USB C: 3,0 h / Bezdrátové připojení: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Bezdrátové připojení: 6,0 h
Rozměry	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Hmotnost	0,405 kg	0,3 kg

Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní osvětlení.

PROVOZNÍ DÍLY

HL 1000 ACW

- 1 Vypínač
- 2 Indikátor stavu baterie
- 3 Nabíjecí zásuvka s krytem
- 4 Otočný háček
- 5 Baterie s krytkou
- 6 Magnet
- 7 Nabíjecí kabel USB
- 8 Světelný kroužek
- 9 360° difuzor



TL 1000 ACW

- 1** Vypínač
- 2** Indikátor stavu baterie
- 3** Nabíjecí zásuvka s krytem
- 4** Zaostření
- 5** Baterie s krytkou
- 6** Magnet
- 7** Nabíjecí kabel USB

**KOMISIONÁŘSTVÍ****HL 1000 ACW**

Několikrát stisknutím spínače (1) se intenzita světla přepne z bodového osvětlení 100 % na COB 100 %, z 50 % na 25 % a poté na "vypnuto".

Čím nižší světelný výkon je nastaven, tím delší je doba svícení.

Pokud zůstane poloha přepínače nezměněna déle než 5 sekund, jeho opětovným stisknutím se vždy přepne do stavu "vypnuto".

HL 1000 má reflektor, který lze individuálně nastavit.

Háček (4) umožňuje zavěšení světla. Na zadní straně jsou také magnety (6), které umožňují připevnit výrobek k magnetickým povrchům.

HL 1000 ACW se dodává s 360° difuzorem (9) jako příslušenstvím, který lze připevnit odšroubováním světelného kroužku (8) a zajistit tak velkoplošné osvětlení.

TL 1000 ACW

Několikrát stiskněte spínač (1) pro přepnutí intenzity světla ze 100 % na 50 % až 25 % a poté do polohy "vypnuto".

Čím nižší je nastavení světelného výkonu, tím delší je doba svícení.

Pokud zůstane poloha přepínače nezměněna déle než 5 sekund, jeho opětovným stisknutím se vždy přepne do stavu "vypnuto".

Model TL 1000 ACW je vybaven zaostřením (4) pro nastavení rozptylu světla.

Základna obsahuje magnet pro připevnění světla k magnetickým povrchům.

ZOBRAZENÍ STAVU BATERIE

Indikátor stavu baterie (2) se zobrazí automaticky po zapnutí nebo nabití výrobku.

Pokud svítí všechny 4 kontrolky, je baterie plně nabitá.

Pokud je baterie téměř vybitá, reflektor 5krát zabliká a indikátor stavu baterie (2) nepřetržitě bliká.

Výrobek pak bude svítit ještě několik minut, než ochrana proti hlubokému vybití světla vypne.

NABÍJENÍ BATERIE

1. Pro zajištění optimální funkce doporučujeme baterii při prvním použití jednou plně nabít.

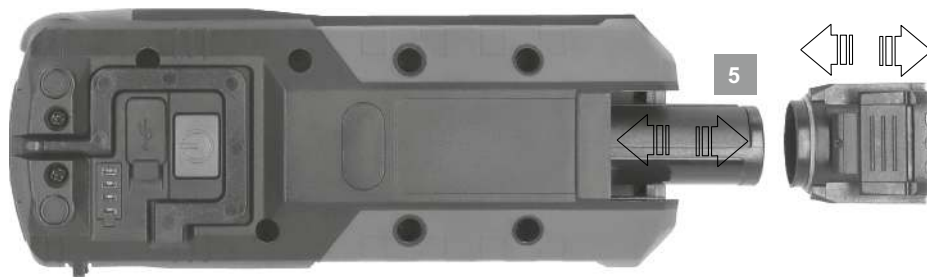
2. Nabíjecí zásuvka se nachází pod krytkou na zadní straně světla.

3. Indikátor stavu baterie (2) ukazuje stav nabití baterie.

4. Pokud baterii delší dobu nepoužíváte, dobíjejte ji přibližně každé 3 měsíce, abyste zajistili její dlouhou životnost.

5. Po nabíjení nezapomeňte nabíjecí zásuvku opět uzavřít těsnicí krytkou.

VÝMĚNA BATERIE HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



ROZSAH DODÁVKY

HL 1000 ACW: Světlo, 360° difuzér, nabíjecí kabel USB

TL 1000 ACW: Světlo, nabíjecí kabel USB

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

LIKVIDACE ODPADU



Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!

Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.



Baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu!

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit všechny baterie a akumulátory na sběrné místo ve vaší obci / okrese nebo v maloobchodních prodejnách, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí, jinak existuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

HU Használati utasítás

Újratölthető LED-es kézilámpa HL 1000 ACW

Újratölthető LED-es zseblámpa TL 1000 ACW

Figyelem: Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Mindig a legújabb verziót használja. Ezeket megtalálja a weboldalunkon.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelte általános biztonsági utasításokat, amelyek a service.brennenstuhl.com oldalon is megtalálhatók.

A fényforrás nem cserélhető ki; ha elveszti funkcióját, az egész lámpatestet meg kell semmisíteni.

TECHNIKAI ADATOK

Védelmi osztály:	III
Védelmi osztály/ütésállóság:	IP54, IK08
Üzemi hőmérséklet:	-10°C és +40°C között
Tárolási hőmérséklet:	-10°C és +40°C között

Típus	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Akkumulátor típusa (HB akkumulátorcsomag)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Töltési bemeneti csatlakozó	USB C / vezeték nélküli töltés	USB C / vezeték nélküli töltés
Töltési bemenet	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Töltési idő	USB C: 3,0 óra / Vezeték nélküli: 4,5 óra	USB C: 3,5 óra / Vezeték nélküli: 6,0 óra
Méretek	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Súly	0,405 kg	0,3 kg

Ez a termék alkalmas beltéri és kültéri világítási célokra.

MŰKÖDTETŐ ALKATRÉSZEK

HL 1000 ACW

- 1 Be-/kikapcsoló
- 2 Az akkumulátor állapotjelzője
- 3 Töltőaljzat fedőfedéllel
- 4 Forgatható kampó
- 5 Akkumulátor kupakkal
- 6 Mágnes
- 7 USB töltőkábel
- 8 Világítógyűrű
- 9 360°-os diffúzor



TL 1000 ACW

- 1 Be-/kikapcsoló
- 2 Az akkumulátor állapotjelzője
- 3 Töltőaljzat fedőfedéllel
- 4 Fókusz
- 5 Akkumulátor kupakkal
- 6 Mágnes
- 7 USB töltőkábel

**MEGBÍZÁS****HL 1000 ACW**

A kapcsoló (1) többszöri megnyomásával a fényerősség a 100%-os spotról a COB 100%-ra, 50%-ról 25%-ra, majd "off"-ra vált. Minél kisebb fényerősséget állítunk be, annál hosszabb a fény időtartama.

Ha egy kapcsoló pozíciója 5 másodpercnél hosszabb ideig változatlan marad, az ismételt megnyomásával mindig a "ki" állapotba kapcsol.

A HL 1000 fényszóró egyénileg állítható reflektorral rendelkezik.

Egy kampó (4) lehetővé teszi a lámpa felakasztását. A hátoldalon mágnesek (6) is találhatóak, amelyekkel a termék mágneses felületekre rögzíthető.

A HL 1000 ACW tartozékként 360°-os diffúzort (9) tartalmaz, amely a fénygyűrű (8) lecsavarozásával csatlakoztatható a nagy terület megvilágításához.

TL 1000 ACW

Nyomja meg többször a kapcsolót (1), hogy a fényerősséget 100%-ról 50%-ra, 50%-ról 25%-ra, majd "off"-ra kapcsolja.

Minél alacsonyabb a fényerősség beállítása, annál hosszabb a világítás időtartama.

Ha egy kapcsolóhelyzet 5 másodpercnél hosszabb ideig változatlanul marad, az ismételt megnyomásával mindig "ki" állapotba kapcsol.

A TL 1000 ACW rendelkezik egy fókusszal (4) a fényszórás beállításához.

A talp mágnes tartalmaz a lámpa mágneses felületekre történő rögzítéséhez.

AZ AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTÁNAK KIJELZÉSE

Az akkumulátor állapotjelzője (2) automatikusan megjelenik, amikor a terméket bekapcsolják vagy feltöltik.

Ha mind a 4 LED világít, az akkumulátor teljesen feltöltött.

Ha az akkumulátor majdnem lemerült, a reflektor 5 alkalommal villog, és az akkumulátor állapotjelző (2) folyamatosan villog.

A termék ekkor még néhány percre világít, mielőtt a mélykisülés elleni védelem kikapcsolja a lámpát.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

1. Az optimális működés érdekében javasoljuk, hogy az akkumulátort az első használat során egyszer töltsse fel teljesen.

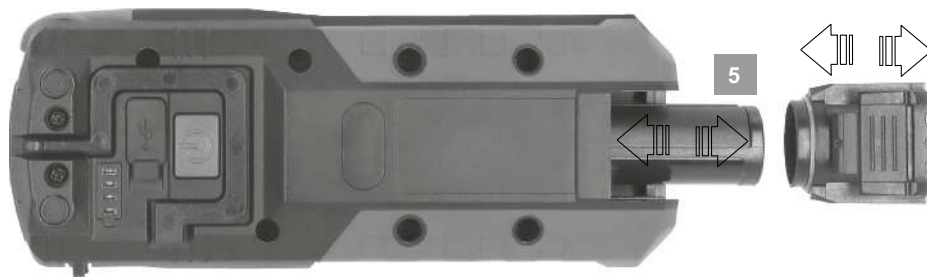
2. A töltőaljzat a lámpa hátulján lévő sapka alatt található.

3. Az akkumulátor állapotjelzője (2) az akkumulátor töltöttségi állapotát mutatja.

4. Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, a hosszú élettartam érdekében körülbelül 3 havonta töltsse fel.

5. Töltés után mindenképpen zárja le újra a töltőaljzatot a tömítő kupakkal.

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

HL 1000 ACW: Lámpa, 360°-os diffúzor, USB töltőkábel

TL 1000 ACW: Lámpa, USB töltőkábel

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!

Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.



Az elemek és az újratölthető elemek nem jelentenek háztartási hulladékot!

Fogyasztóként törvényes kötelezettség van arra, hogy az összes elemet és akkumulátort az önkormányzatában / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vigye, hogy környezetbarát módon ártalmatlanításra kerülhessenek, különben potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

További információért ajánljuk a www.brennenstuhl.com honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt

RU Руководство по эксплуатации

Перезаряжаемый светодиодный ручной фонарь HL 1000 ACW

Перезаряжаемый светодиодный фонарь TL 1000 ACW

Внимание: Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению перед использованием продукта. Всегда используйте последнюю версию. Вы можете найти их на нашем сайте.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте общие правила техники безопасности, прилагаемые к изделию, которые также можно найти на сайте service.brennenstuhl.com

Источник света не подлежит замене; если он утрачивает свою функцию, весь светильник подлежит утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс защиты:	III
Класс защиты/ударопрочность:	IP54, IK08
Рабочая температура:	-10°C до +40°C
Температура хранения:	-10°C до +40°C

Тип	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Тип аккумулятора (аккумуляторный блок HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В / 2.500 мАч	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В / 2.500 мАч
Входной разъем для зарядки	USB C / беспроводная зарядка	USB C / беспроводная зарядка
Вход для зарядки	5 В / 2 А	5 В / 2 А
Время зарядки	USB C: 3,0 ч / Беспроводная связь: 4,5 ч	USB C: 3,5 ч / Беспроводная связь: 6,0 ч
Размеры	77 мм x 50 мм x 182 мм	47 мм x 47 мм x 205 мм
Вес	0,405 кг	0,3 кг

Этот продукт подходит для внутреннего и наружного освещения.

РАБОЧИЕ ЧАСТИ

HL 1000 ACW

- 1 Выключатель
- 2 Индикатор состояния батареи
- 3 Гнездо для зарядки с крышкой
- 4 Поворотный крючок
- 5 Аккумулятор с крышкой
- 6 Магнит
- 7 USB-кабель для зарядки
- 8 Кольцо подсветки
- 9 Диффузор 360°



TL 1000 ACW

- 1 Выключатель
- 2 Индикатор состояния батареи
- 3 Гнездо для зарядки с крышкой
- 4 Фокус
- 5 Батарея с крышкой
- 6 Магнит
- 7 USB-кабель для зарядки

**КОМИССИЯ****HL 1000 ACW**

Нажав несколько раз на переключатель (1), можно переключить интенсивность света с точечного 100% на COB 100% на 50% на 25%, а затем на "выключено".

Чем ниже установленный световой поток, тем больше продолжительность освещения.

Если положение переключателя остается неизменным более 5 секунд, при повторном нажатии он всегда переключается в состояние "выключено".

HL 1000 оснащен прожектором, который можно индивидуально регулировать.

Крючок (4) позволяет повесить светильник. На задней стороне также имеются магниты (6) для крепления изделия к магнитным поверхностям.

В комплект поставки HL 1000 ACW входит 360° рассеиватель (9), который можно прикрепить, открутив световое кольцо (8), чтобы обеспечить освещение большой площади.

TL 1000 ACW

Несколько раз нажмите на переключатель (1), чтобы переключить интенсивность света со 100% на 50%, на 25% и затем на "выключено".

Чем меньше значение светового потока, тем больше продолжительность освещения.

Если положение переключателя остается неизменным более 5 секунд, повторное нажатие всегда переводит его в состояние "выключено".

TL 1000 ACW имеет фокус (4) для регулировки рассеивания света.

В основании имеется магнит для крепления светильника к магнитным поверхностям.

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ БАТАРЕИ

Индикатор состояния батареи (2) появляется автоматически при включении или зарядке устройства.

Если горят все 4 светодиода, аккумулятор полностью заряжен.

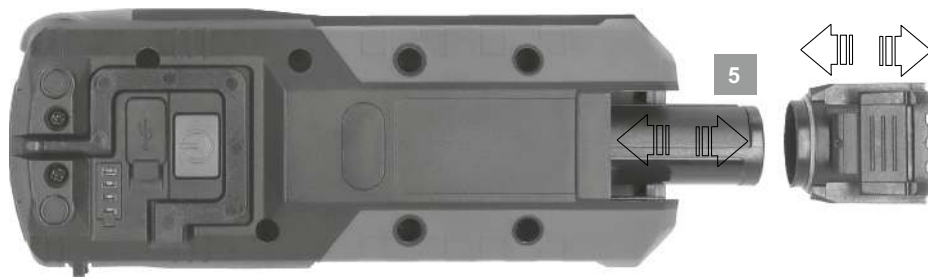
Если батарея почти разряжена, прожектор мигает 5 раз, а индикатор состояния батареи (2) мигает непрерывно.

В этом случае устройство будет продолжать светиться в течение нескольких минут, прежде чем защита от глубокого разряда выключит фонарь.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Для обеспечения оптимальной работы мы рекомендуем полностью зарядить аккумулятор при первом использовании.
2. Гнездо для зарядки находится под крышкой на задней стороне фонаря.
3. Индикатор состояния батареи (2) показывает степень заряда батареи.
4. Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, заряжайте его примерно раз в 3 месяца, чтобы обеспечить длительный срок службы.
5. После зарядки не забудьте снова закрыть гнездо для зарядки герметичной крышкой.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

HL 1000 ACW: светильник, диффузор 360°, USB-кабель для зарядки

TL 1000 ACW: светильник, USB-кабель для зарядки

CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ



Утилизируйте электроприборы без вреда для окружающей среды!

Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы!

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.

О том, как утилизировать старую технику, вы можете узнать в местной администрации.



Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в бытовой мусор!

Как потребитель, Вы обязаны по закону сдать все батареи и аккумуляторы в пункте сбора в Вашем населенном пункте/городском районе или в торговле, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом, в противном случае существует возможная опасность для окружающей среды и здоровья человека.

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем раздел „Сервис/FAQs“ на нашей домашней странице www.brennenstuhl.com



Kullanım kılavuzu

Şarj edilebilir LED el lambası HL 1000 ACW

Şarj edilebilir LED el feneri TL 1000 ACW

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Her zaman en son sürümü kullanın. Bunları web sitemizde bulabilirsiniz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Lütfen ürünle birlikte verilen ve service.brennenstuhl.com adresinde de bulabileceğiniz genel güvenlik talimatlarına uyun.

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini kaybederse, armatürün tamamı atılmalıdır.

TEKNİK BİLGİLER

Koruma sınıfı:	III
Koruma sınıfı/darbeye dayanıklılık:	IP54, IK08
Çalışma sıcaklığı:	-10°C ila +40°C
Depolama sıcaklığı:	-10°C ila +40°C

Tip	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Pil tipi (HB pil takımı)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Şarj giriş konnektörü	USB C / Kablosuz Şarj	USB C / Kablosuz Şarj
Şarj girişi	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Şarj süresi	USB C: 3,0 saat / Kablosuz: 4,5 saat	USB C: 3,5 saat / Kablosuz: 6,0 saat
Boyutlar	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Ağırlık	0,405 kg	0,3 kg

Bu ürün iç ve dış mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

ÇALIŞTIRMA PARÇALARI

HL 1000 ACW

- 1 Açma/kapama düğmesi
- 2 Pil durumu göstergesi
- 3 Kapaklı şarj soketi
- 4 Dönebilen kanca
- 5 Kapaklı akü
- 6 Mıknatıs
- 7 USB şarj kablosu
- 8 Işık halkası
- 9 360° difüzör



TL 1000 ACW

- 1 Açma/kapama düğmesi
- 2 Pil durumu göstergesi
- 3 Kapaklı şarj soketi
- 4 Odak
- 5 Kapaklı pil
- 6 Mıknatıs
- 7 USB şarj kablosu

**GÖREVLENDİRME****HL 1000 ACW**

Düğmeye (1) birkaç kez basıldığında, ışık yoğunluğu spot %100'den COB %100'e, %50'den %25'e ve ardından "kapalı" ya değiştirilir.

Işık çıkışı ne kadar düşük ayarlanırsa, ışık süresi o kadar uzun olur.

Bir anahtar konumu 5 saniyeden daha uzun süre değişmeden kalırsa, tekrar basıldığında her zaman "kapalı" duruma geçilir.

HL 1000, bireysel olarak ayarlanabilen bir spot ışığına sahiptir.

Bir kanca (4) ışığın asılabilmesini sağlar. Ürünü manyetik yüzeylere tutturmak için arkasında mıknatıslar (6) da vardır.

HL 1000 ACW, geniş alan aydınlatması sağlamak için ışık halkasını (8) sökerek takılabilen bir aksesuar olarak 360° difüzör (9) ile birlikte gelir.

TL 1000 ACW

Işık yoğunluğunu %100'den %50'ye, %25'e ve ardından "kapalı" konuma getirmek için düğmeye (1) birkaç kez basın.

Işık çıkışı ayarı ne kadar düşük olursa, ışık süresi de o kadar uzun olur.

Bir anahtar konumu 5 saniyeden daha uzun süre değişmeden kalırsa, tekrar basmak her zaman "kapalı" duruma getirecektir.

TL 1000 ACW, ışık yayılımını ayarlamak için bir odağa (4) sahiptir.

Taban, ışığı manyetik yüzeylere tutturmak için bir mıknatıs içerir.

AKÜ DURUM GÖSTERGESİ

Ürün açıldığında veya şarj edildiğinde pil durumu göstergesi (2) otomatik olarak görünür.

4 LED'in tümü yanıyorrsa pil tamamen şarj olmuştur.

Pil neredeyse boşsa, spot ışığı 5 kez yanıp söner ve pil durumu göstergesi (2) sürekli yanıp söner.

Derin deşarj koruması ışığı kapatmadan önce ürün birkaç dakika yanmaya devam eder.

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

1. Optimum işlevi sağlamak için, pili ilk kullanımınızda bir kez tam olarak şarj etmenizi öneririz.

2. Şarj soketi, ışığın arkasındaki kapağın altında bulunur.

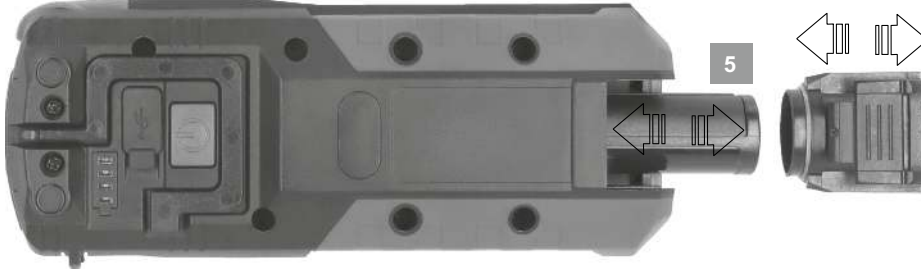
3. Akü durum göstergesi (2) akünün şarj durumunu gösterir.

4. Pil uzun süre kullanılmıyacaksa, uzun pil ömrü sağlamak için yaklaşık 3 ayda bir yeniden şarj edin.

5. Şarj işleminden sonra, şarj soketini sızdırmazlık kapağı ile tekrar kapattığınızdan emin olun.

AKÜNÜN DEĞİŞTİRİLMESİ

HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



TESLİMAT KAPSAMI

HL 1000 ACW: Işık, 360° difüzör, USB şarj kablosu

TL 1000 ACW: Işık, USB şarj kablosu

CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üreticiye tevdi edilir.

ATIK BERTARAFI



Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!

Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.



Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve akümülatörleri belediyeinizdeki / bölgenizdeki veya mağazalardaki bir toplama noktasına teslim etmek zorundasınız, böylece çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilirler, aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için potansiyel riskler vardır.

Daha fazla bilgi için www.brennenstuhl.com ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz

FI Käyttöohjeet

Ladattava LED-käsivalaisin HL 1000 ACW

Ladattava LED taskulamppu TL 1000 ACW

Huomio: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
Käytä aina uusinta versiota. Löydät ne verkkosivuiltamme.

TURVALLISUUSOHJEET

Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löytyvät myös osoitteesta service.brennenstuhl.com

Valonlähdettä ei voi vaihtaa; jos se menettää toimintakykynsä, koko valaisin on hävitettävä.

TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka:	III
Suojausluokka/Iskunkestävyys:	IP54, IK08
Käyttölämpötila:	-10°C - +40°C
Varastointilämpötila:	-10°C - +40°C

Tyyppi	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Akkutyyppe (HB-akku)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Lataustuloliitin	USB C / langaton lataus	USB C / langaton lataus
Lataustulo	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Latausaika	USB C: 3.0 h / Langaton: 4.5 h	USB C: 3,5 h / Langaton: 6,0 h
Mitat	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Paino	0,405 kg	0,3 kg

Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkovalaistukseen.

KÄYTTÖOSAT

HL 1000 ACW

- 1 Päälle/pois-kytkin
- 2 Akun tilan merkkivalo
- 3 Latauspistoke, jossa on suojakorkki
- 4 Käännettävä koukku
- 5 Akku ja korkki
- 6 Magneetti
- 7 USB-latauskaapeli
- 8 Valorengas
- 9 360° hajotin



TL 1000 ACW

- 1 Päälle/pois-kytkin
- 2 Akun tilan merkkivalo
- 3 Latauspistoke, jossa on suojakorkki
- 4 Tarkennus
- 5 Akku ja korkki
- 6 Magneetti
- 7 USB-latauskaapeli

**KOMISSIO****HL 1000 ACW**

Painamalla kytkintä (1) useita kertoja valon voimakkuus vaihtuu 100 %:n spotista 100 %:n COB:hen 100 %:n COB:hen 50 %:n COB:hen 25 %:n COB:hen ja sitten pois päältä.

Mitä alhaisemmaksi valoteho on asetettu, sitä pidempi on valon kesto.

Jos kytkimen asento pysyy muuttumattomana yli 5 sekuntia, sitä uudelleen painamalla siirrytään aina tilaan "off".

HL 1000 -valaisimessa on valonheitin, jota voidaan säätää yksilöllisesti. Valaisin voidaan ripustaa koukun (4) avulla. Takapuolella on myös magneetteja (6), joilla tuote voidaan kiinnittää magneettipintoihin.

HL 1000 ACW -valaisimen mukana toimitetaan lisävarusteena 360° hajotin (9), joka voidaan kiinnittää irrottamalla valorengas (8), jolloin saadaan aikaan suuren alueen valaistus.

TL 1000 ACW

Paina kytkintä (1) useita kertoja vaihtaaksesi valon voimakkuutta 100 %:sta 50 %:sta 25 %:iin ja sitten pois päältä.

Mitä pienempi valotehon asetus, sitä pidempi on valon kesto.

Jos kytkimen asento pysyy muuttumattomana yli 5 sekuntia, sen painaminen uudelleen kytkee sen aina tilaan "off".

TL 1000 ACW -valaisimessa on tarkennus (4) valon hajonnan säätämistä varten.

Jalustassa on magneetti valon kiinnittämiseksi magneettisiin pintoihin.

AKUN TILAN NÄYTTÖ

Akun tilan merkkivalo (2) tulee automaattisesti näkyviin, kun tuote kytketään päälle tai ladataan.

Jos kaikki 4 LED-valoa palavat, akku on ladattu täyteen.

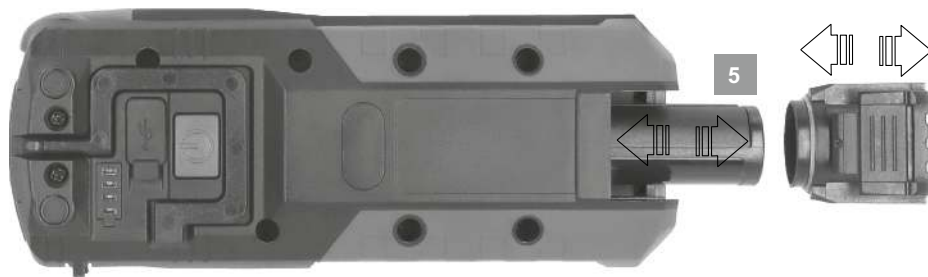
Jos akku on melkein tyhjä, valonheitin vilkkuu 5 kertaa ja akun tilan merkkivalo (2) vilkkuu jatkuvasti.

Tuote jatkaa tällöin palamista muutaman minuutin ajan, ennen kuin syväpurkaussuoja sammuttaa valon.

AKUN LATAAMINEN

1. Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että lataat akun täyteen kerran ensimmäisellä käyttökerralla.
2. Latauspistoke sijaitsee valaisimen takana olevan korkin alla.
3. Akun tilan merkkivalo (2) näyttää akun varaustilan.
4. Jos akkua ei käytetä pidempään, lataa se noin 3 kuukauden välein akun pitkän käyttöiän varmistamiseksi.
5. Varmista latauksen jälkeen, että latauspistoke suljetaan uudelleen tiivisteellä.

AKUN VAIHTAMINEN HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



TOIMITUKSEN LAAJUUS

HL 1000 ACW: Valaisin, 360° diffuusori, USB-latauskaapeli

TL 1000 ACW: Valaisin, USB-latauskaapeli

CE EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus talletetaan valmistajan huostaan.

JÄTEHUOLTO



Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!

Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.



Paristot ja ladattavat akut eivät ole talousjätteitä!

Kuluttajana olet laillisesti velvollinen palauttamaan kaikki paristot ja akut kunnan / piirin keräyspisteeseen tai vähittäismyymälöihin, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, muuten mahdolliset vaarat ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja saat kotisivuillamme www.brennenstuhl.com kohdassa Service/FAQs

GR Οδηγίες λειτουργίας

Επαναφορτιζόμενη λάμπα χειρός LED HL 1000 ACW

Επαναφορτιζόμενος φακός LED TL 1000 ACW

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση. Μπορείτε να τις βρείτε στην ιστοσελίδα μας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λάβετε υπόψη σας τις γενικές οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν, τις οποίες μπορείτε επίσης να βρείτε στη διεύθυνση service.brennenstuhl.com

Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί- αν χάσει τη λειτουργία της, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να απορριφθεί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία προστασίας:	III
Κατηγορία προστασίας/αντοχή σε κρούση:	IP54, IK08
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10°C έως +40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10°C έως +40°C

Τύπος	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Τύπος μπαταρίας (πακέτο μπαταρίας HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Υποδοχή εισόδου φόρτισης	USB C / Ασύρματη φόρτιση	USB C / Ασύρματη φόρτιση
Είσοδος φόρτισης	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Χρόνος φόρτισης	USB C: 3,0 ώρες / Ασύρματη σύνδεση: 4,5 ώρες	USB C: 3,5 ώρες / Ασύρματη σύνδεση: 6,0 ώρες
Διαστάσεις	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Βάρος	0,405 kg	0,3 kg

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς σκοπούς φωτισμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΜΕΡΗ

HL 1000 ACW

- 1 Διακόπτης on/off
- 2 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- 3 Υποδοχή φόρτισης με καπάκι
- 4 Περιστρεφόμενος γάντζος
- 5 Μπαταρία με καπάκι
- 6 Μαγνήτης
- 7 Καλώδιο φόρτισης USB
- 8 Δακτύλιος φωτισμού
- 9 Διαχυτήρας 360°r



TL 1000 ACW

- 1 Διακόπτης on/off
- 2 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- 3 Υποδοχή φόρτισης με καπάκι
- 4 Εστίαση
- 5 Μπαταρία με καπάκι
- 6 Μαγνήτης
- 7 Καλώδιο φόρτισης USB

**COMMISSIONING****HL 1000 ACW**

Με το πάτημα του διακόπτη (1) αρκετές φορές, η ένταση του φωτός αλλάζει από spot 100% σε COB 100% σε 50% σε 25% και στη συνέχεια σε "off".

Όσο χαμηλότερη είναι η ρυθμισμένη ένταση φωτός, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια του φωτός.

Εάν μια θέση του διακόπτη παραμείνει αμετάβλητη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, πατώντας τον ξανά μεταβαίνει πάντα στην κατάσταση "off".

Το HL 1000 διαθέτει προβολέα που μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά.

Ένας γάντζος (4) επιτρέπει την ανάρτηση του προβολέα. Υπάρχουν επίσης μαγνήτες (6) στο πίσω μέρος για τη στερέωση του προϊόντος σε μαγνητικές επιφάνειες.

Το HL 1000 ACW συνοδεύεται από έναν διαχύτη 360° (9) ως αξεσουάρ, ο οποίος μπορεί να συνδεθεί ξεβιδώνοντας τον δακτύλιο φωτισμού (8) για να παρέχει φωτισμό μεγάλης περιοχής.

TL 1000 ACW

Πατήστε το διακόπτη (1) αρκετές φορές για να αλλάξετε την ένταση του φωτός από 100% σε 50% σε 25% και στη συνέχεια σε "off". Όσο χαμηλότερη είναι η ρύθμιση της έντασης φωτός, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια του φωτός.

Εάν η θέση του διακόπτη παραμείνει αμετάβλητη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, πατώντας τον ξανά, θα μεταβεί πάντα στην κατάσταση "off".

Το TL 1000 ACW διαθέτει εστίαση (4) για τη ρύθμιση της διάχυσης του φωτός.

Η βάση περιέχει έναν μαγνήτη για τη στερέωση του φωτός σε μαγνητικές επιφάνειες.

ΈΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας (2) εμφανίζεται αυτόματα όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο ή φορτισμένο.

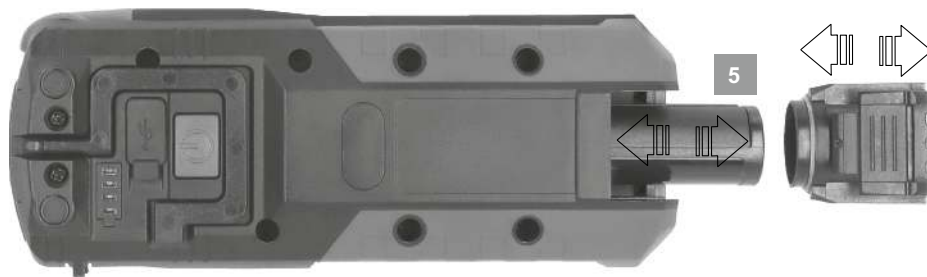
Εάν και οι 4 λυχνίες LED είναι αναμμένες, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Εάν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια, ο προβολέας αναβοσβήνει 5 φορές και η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (2) αναβοσβήνει συνεχώς. Στη συνέχεια, το προϊόν θα συνεχίσει να ανάβει για λίγα λεπτά πριν η προστασία βαθιάς εκφόρτισης απενεργοποιήσει το φως.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία, συνιστούμε να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία μία φορά την πρώτη φορά που θα τη χρησιμοποιήσετε.
2. Η υποδοχή φόρτισης βρίσκεται κάτω από το καπάκι στο πίσω μέρος της λυχνίας.
3. Η ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας (2) δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
4. Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία περίπου κάθε 3 μήνες για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
5. Μετά τη φόρτιση, φροντίστε να κλείσετε ξανά την υποδοχή φόρτισης με το πώμα στεγανοποίησης.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

HL 1000 ACW: Φως, διαχύτης 360°, καλώδιο φόρτισης USB

TL 1000 ACW: Φως, καλώδιο φόρτισης USB

CE Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης κατατίθεται στον κατασκευαστή.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ



Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μπορείτε να ενημερωθείτε για τον τρόπο απόρριψης της παλιάς σας συσκευής από την τοπική σας αρχή.



Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι οικιακά απόβλητα!

Ως καταναλωτής, είστε νομικά υποχρεωμένοι να επιστρέψετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής στο δήμο / περιοχή σας ή σε καταστήματα λιανικής, έτσι ώστε να μπορούν να απορριφθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, διαφορετικά υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες, συνιστούμε την ενότητα Service/FAQs στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com



Instruções de utilização

Candeeiro de mão LED recarregável HL 1000 ACW

Lanterna LED recarregável TL 1000 ACW

Atenção: Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto. Utilize sempre a versão mais recente. Pode encontrá-las no nosso sítio Web.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, observe as instruções gerais de segurança fornecidas com o produto, que também podem ser encontradas em service.brennenstuhl.com

A fonte de luz não pode ser substituída; se perder a sua função, toda a luminária deve ser eliminada.

DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção:	III
Classe de proteção/Resistência ao impacto:	IP54, IK08
Temperatura de funcionamento:	-10°C a +40°C
Temperatura de armazenamento:	-10°C a +40°C

Tipo	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Tipo de bateria (bateria HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Conector de entrada de carregamento	USB C / Carregamento sem fios	USB C / Carregamento sem fios
Entrada de carregamento	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Tempo de carregamento	USB C: 3,0 h / Sem fios: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Sem fios: 6,0 h
Dimensões	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Peso	0,405 kg	0,3 kg

Este produto é adequado para iluminação interior e exterior.

PEÇAS DE FUNCIONAMENTO

HL 1000 ACW

- 1 Interruptor de ligar/desligar
- 2 Indicador do estado da bateria
- 3 Tomada de carregamento com tampa
- 4 Gancho rotativo
- 5 Bateria com tampa
- 6 Ímanes
- 7 Cabo de carregamento USB
- 8 Anel de luz
- 9 Difusor de 360



TL 1000 ACW

- 1 Sisse- ja väljalülituslüliti
- 2 Aku olekuindikaator
- 3 Laadimispesa koos kattekorgiga
- 4 Focagem
- 5 Bateria com tampa
- 6 Ímanes
- 7 USB-laadimiskaabel



COMISSIONAMENTO

HL 1000 ACW

Ao premir várias vezes o interruptor (1), a intensidade da luz passa de spot 100% para COB 100%, para 50%, para 25% e depois para "off". Quanto mais baixa for a intensidade luminosa, maior será a duração da luz.

Se a posição de um interruptor permanecer inalterada durante mais de 5 segundos, ao premi-lo de novo, muda sempre para o estado "off".

O HL 1000 tem um projetor que pode ser ajustado individualmente.

Um gancho (4) permite pendurar a luz. Existem também ímanes (6) na parte de trás para fixar o produto a superfícies magnéticas.

A HL 1000 ACW é fornecida com um difusor de 360° (9) como acessório, que pode ser fixado desaparafusando o anel de luz (8) para proporcionar uma iluminação de grande área.

TL 1000 ACW

Prima várias vezes o interruptor (1) para mudar a intensidade da luz de 100% para 50%, para 25% e depois para "off".

Quanto mais baixa for a intensidade luminosa, maior será a duração da luz.

Se a posição de um interruptor permanecer inalterada durante mais de 5 segundos, ao premi-lo de novo, este passa sempre para o estado "off".

O TL 1000 ACW tem um foco (4) para ajustar a difusão da luz.

A base contém um íman para fixar a luz a superfícies magnéticas.

ECRÃ DE ESTADO DA BATERIA

O indicador do estado da bateria (2) aparece automaticamente quando o produto é ligado ou carregado.

Se os 4 LEDs estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada.

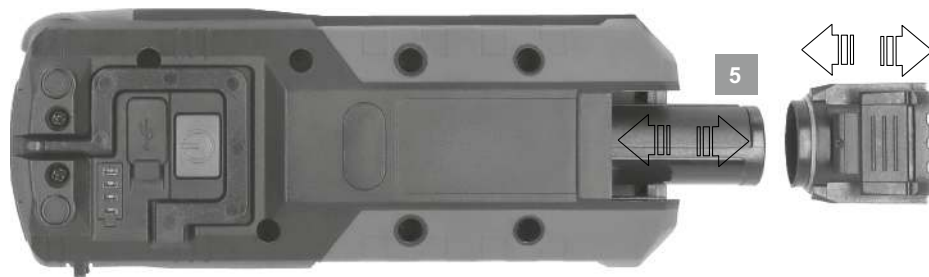
Se a pilha estiver quase descarregada, o projetor pisca 5 vezes e o indicador do estado da pilha (2) pisca continuamente.

O produto continuará a acender-se durante alguns minutos antes de a proteção contra descargas profundas desligar a luz.

CARREGAR A BATERIA

1. Para garantir um funcionamento ótimo, recomendamos que a bateria seja totalmente carregada uma vez na primeira utilização.
2. A tomada de carregamento está localizada sob a tampa na parte de trás da luz.
3. O indicador do estado da bateria (2) mostra o estado de carga da bateria.
4. Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, recarregue-a aproximadamente de 3 em 3 meses para garantir uma longa duração da bateria.
5. Após o carregamento, certifique-se de que fecha novamente a tomada de carregamento com a tampa de fecho.

SUBSTITUIR A BATERIA HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



ÂMBITO DA ENTREGA

HL 1000 ACW: Luz, difusor de 360°, cabo de carregamento USB

TL 1000 ACW: Luz, cabo de carregamento USB

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS



Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!

Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.

Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.



As pilhas e acumuladores não devem ser deitados no lixo doméstico!

Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e acumuladores num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente, caso contrário existem possíveis riscos para o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial www.brennenstuhl.com

EE Kasutusjuhend

Laetav LED käelamp HL 1000 ACW

Laetav LED taskulamp TL 1000 ACW

Tähelepanu: Palun lugege enne toote kasutamist hoolikalt neid kasutusjuhiseid. Kasutage alati uusimat versiooni. Need leiate meie veebisaidilt.

OHUTUSJUHISED

Palun järgige tootele lisatud üldisi ohutusjuhiseid, mis on leitavad ka veebilehelt service.brennenstuhl.com

Valgusallikat ei saa asendada; kui see kaotab oma funktsiooni, tuleb kogu valgusti hävitada.

TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass:	III
Kaitseklass/Löögikindlus:	IP54, IK08
Töötemperatuur:	-10°C kuni +40°C
Säilitustemperatuur:	-10°C kuni +40°C

Tüüp	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Aku tüüp (HB akupakett)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Laadimise sisendliides	USB C / traadita laadimine	USB C / traadita laadimine
Laadimise sisend	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Laadimisaeg	USB C: 3,0 h / Juhtmevaba: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Juhtmevaba: 6,0 h
Mõõtmed	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Kaal	0,405 kg	0,3 kg

See toode sobib nii sise- kui ka välisvalgustuseks.

KÄITAMISOSAD

HL 1000 ACW

- 1 Sisse- ja väljalülituslülit
- 2 Aku olekuindikaator
- 3 Laadimispesa koos kattekorgiga
- 4 Pööratav konks
- 5 Aku koos korgiga
- 6 Magnet
- 7 USB-laadimiskaabel
- 8 Valgusrõngas
- 9 360° hajuti



TL 1000 ACW

- 1** Sisse- ja väljalülituslülit
- 2** Aku olekuindikaator
- 3** Laadimispesa koos kattekorgiga
- 4** Fookus
- 5** Aku koos korgiga
- 6** Magnet
- 7** USB laadimiskaabel

**KOMMITSEERIMINE****HL 1000 ACW**

Vajutades lülitit (1) mitu korda, lülitatakse valguse intensiivsus punktist 100% kuni COB 100% kuni 50% kuni 25% ja seejärel "välja". Mida väiksema valgustugevusega on seatud, seda pikem on valguse kestus.

Kui lülitit asend püsib muutumatuna kauem kui 5 sekundit, lülitub selle uuesti vajutamine alati olekusse "välja".

HL 1000-I on individuaalselt reguleeritav kohtvalgusti.

Konks (4) võimaldab valgustit üles riputada. Tagaküljel on ka magnetid (6), et toode saaks kinnituda magnetiliste pindade külge.

HL 1000 ACW on varustatud 360° hajutiga (9), mida saab kinnitada valgusrõnga (8) lahti kruvides, et tagada laiaulatuslik valgustus.

TL 1000 ACW

Vajutage lülitit (1) mitu korda, et lülitada valguse intensiivsus 100%-lt 50%-le 25%-le ja seejärel "välja".

Mida väiksem on valgustugevuse seadistus, seda pikem on valguse kestus.

Kui lülitit asend püsib muutumatuna kauem kui 5 sekundit, lülitub see uuesti vajutades alati olekusse "välja".

TL 1000 ACW-I on fookus (4) valguse hajutamise reguleerimiseks.

Alus sisaldab magnetit, et kinnitada valgusti magnetiliste pindade külge.

AKU OLEKU NÄIDIK

Aku oleku indikaator (2) ilmub automaatselt, kui toode on sisse lülitatud või laetud.

Kui kõik 4 valgusdiodi põlevad, on aku täielikult laetud.

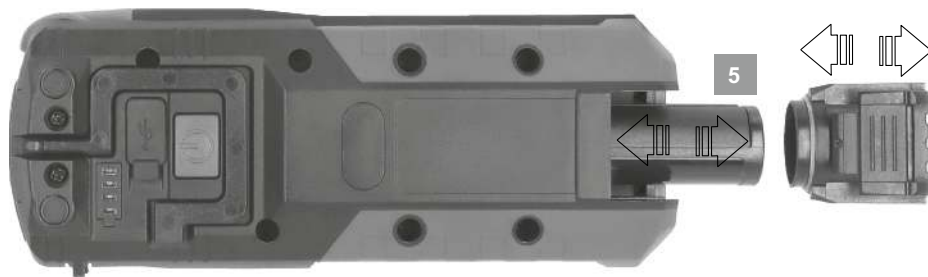
Kui aku on peaaegu tühi, vilgub valgusfoor 5 korda ja aku olekuindikaator (2) vilgub pidevalt.

Seejärel jätkab toode valgustamist veel mõne minuti jooksul, enne kui sügavlaadimiskaitse lülitab valguse välja.

AKU LAADIMINE

1. Optimaalse toimimise tagamiseks soovime aku esimesel kasutuskorral täielikult laadida.
2. Laadimispesa asub tule tagaküljel oleva korgi all.
3. Aku olekuindikaator (2) näitab aku laadimisolekut.
4. Kui akut ei kasutata pikema aja jooksul, laadige seda umbes iga 3 kuu tagant, et tagada aku pikk kasutusiga.
5. Pärast laadimist sulgege kindlasti laadimispesa uuesti tihenduskorgiga.

AKU VÄLJAVAHETAMINE HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



TARNE ULATUS

HL 1000 ACW: Valgusti, 360° hajuti, USB laadimiskaabel

TL 1000 ACW: Valgusti, USB-laadimiskaabel

CE ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavusdeklaratsioon on esitatud tootja juures.

JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE



Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!

Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.

Kuidas oma vana seadet ära visata, saate teada oma kohalikust omavalitsusest.



Patareid ja laetavad patareid ei ole olmeprügi!

Tarbijana on teil seaduslikult kohustus tagastada kõik patareid ja akud oma valla / linnaosa kogumispunkti või jaemüügipoodidesse, et neid saaks keskkonnasõbralikult viisil utiliseerida, vastasel juhul on potentsiaalsed ohud keskkonnale ja inimeste tervisele.

Lisateabe saamiseks soovitame vaadata meie kodulehe www.brennenstuhl.com jaotist Service/FAQs (Teenused/Küsimused)



Návod na obsluhu

Nabíjateľná LED ručná lampa HL 1000 ACW

Nabíjateľná LED baterka TL 1000 ACW

Upozornenie: Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Vždy používajte najnovšiu verziu. Nájdete ich na našej webovej stránke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k výrobku, ktoré nájdete aj na stránke service.brennenstuhl.com

Svetelný zdroj sa nedá vymeniť; ak stratí svoju funkciu, celé svietidlo sa musí zlikvidovať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany:	III
Trieda ochrany/odolnosť proti nárazu:	IP54, IK08
Prevádzková teplota:	-10°C až +40°C
Teplota skladovania:	-10°C až +40°C

Typ	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Typ batérie (batéria HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Vstupný konektor nabíjania	USB C / bezdrôtové nabíjanie	USB C / bezdrôtové nabíjanie
Nabíjací vstup	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Čas nabíjania	USB C: 3,0 h / Bezdrôtové pripojenie: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Bezdrôtové pripojenie: 6,0 h
Rozmery	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Hmotnosť	0,405 kg	0,3 kg

Tento výrobok je vhodný na osvetlenie v interiéri aj exteriéri.

PREVÁDZKOVÉ ČASTI

HL 1000 ACW

- 1 Vypínač
- 2 Indikátor stavu batérie
- 3 Nabíjacia zásuvka s krytom
- 4 Otočný hák
- 5 Batéria s krytom
- 6 Magnet
- 7 Nabíjací kábel USB
- 8 Svetelný krúžok
- 9 360° difúzor



TL 1000 ACW

- 1 Vypínač
- 2 Indikátor stavu batérie
- 3 Nabíjacia zásuvka s krytom
- 4 Zaostrenie
- 5 Batéria s krytkou
- 6 Magnet
- 7 Nabíjací kábel USB



COMMISSIONING

HL 1000 ACW

Niekoľkonásobným stlačením spínača (1) sa intenzita svetla prepína z bodového 100 % na COB 100 %, z 50 % na 25 % a potom na "vypnuté".

Čím nižší svetelný výkon je nastavený, tým dlhšie trvá svietenie.

Ak poloha prepínača zostane nezmenená dlhšie ako 5 sekúnd, jeho opätovným stlačením sa vždy prepne do stavu "vypnuté".

HL 1000 má reflektor, ktorý sa dá individuálne nastaviť.

Háčik (4) umožňuje zavesenie svetla. Na zadnej strane sa nachádzajú aj magnety (6) na pripevnenie výrobku na magnetické povrchy.

Model HL 1000 ACW sa dodáva s 360° difúzorom (9) ako príslušenstvom, ktorý možno nasadiť odskrutkovaním svetelného krúžku (8) a zabezpečiť tak veľkoplošné osvetlenie.

TL 1000 ACW

Stlačením spínača (1) niekoľkokrát prepnete intenzitu svetla zo 100 % na 50 % až 25 % a potom na "vypnuté".

Čím nižšie je nastavenie intenzity svetla, tým dlhšie trvá svietenie.

Ak zostane poloha prepínača nezmenená dlhšie ako 5 sekúnd, jeho opätovným stlačením sa vždy prepne do stavu "vypnuté".

Model TL 1000 ACW má zaostrenie (4) na nastavenie rozptylu svetla.

Základňa obsahuje magnet na pripevnenie svetla k magnetickým povrchom.

ZOBRAZENIE STAVU BATÉRIE

Indikátor stavu batérie (2) sa zobrazí automaticky po zapnutí alebo nabití výrobku.

Ak svietia všetky 4 kontrolky, batéria je plne nabitá.

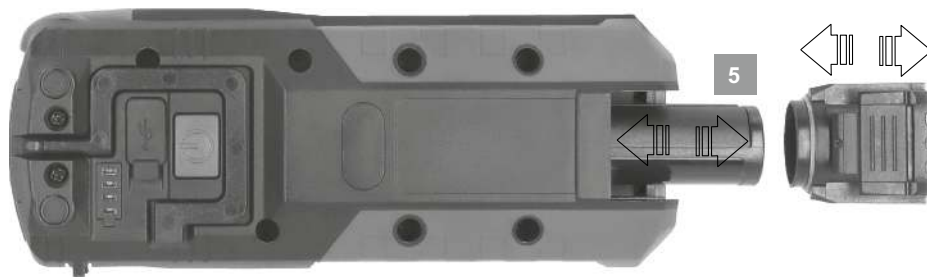
Ak je batéria takmer vybitá, reflektor 5-krát zabliká a indikátor stavu batérie (2) bliká nepretržite.

Výrobok potom bude svietiť ešte niekoľko minút, než ochrana proti hlbokému vybitiu svetlo vypne.

NABÍJANIE BATÉRIE

1. Na zabezpečenie optimálnej funkcie odporúčame batériu pri prvom použití raz úplne nabiť.
2. Nabíjacia zásuvka sa nachádza pod krytom na zadnej strane svetla.
3. Indikátor stavu batérie (2) zobrazuje stav nabitia batérie.
4. Ak sa batéria dlhšie nepoužíva, nabíjajte ju približne každé 3 mesiace, aby ste zabezpečili dlhú životnosť batérie.
5. Po nabití nezabudnite nabíjaciu zásuvku opäť uzavrieť tesniacim viečkom.

VÝMENA BATERIE HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



ROZSAH DODÁVKY

HL 1000 ACW: Svetlo, 360° difúzor, nabíjací kábel USB

TL 1000 ACW: Svetlo, nabíjací kábel USB

CE VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

LIKVIDÁCIA ODPADU



Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!

Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.



Batérie a nabíjateľné batérie nie sú domovým odpadom!

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní vrátiť všetky batérie a akumulátory na zberné miesto vo vašej obci / okrese alebo v maloobchodných predajniach, aby sa dali zlikvidovať environmentálne vhodným spôsobom, v opačnom prípade existujú potenciálne riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com

SI Navodila za uporabo

Akumulatorska ročna svetilka LED HL 1000 ACW

Akumulatorska svetilka LED TL 1000 ACW

Pozor: Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jih na našem spletnem mestu.

VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani service.brennenstuhl.com

Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati; če izgubi svojo funkcijo, je treba celotno svetilko odstraniti.

TEHNIČNI PODATKI

Zaščitni razred:	III
Zaščitni razred/Odpornost proti udarcem:	IP54, IK08
Delovna temperatura:	-10°C do +40°C
Temperatura skladiščenja:	-10°C do +40°C

Tip	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Vrsta baterije (paket baterij HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Vhodni priključek za polnjenje	USB C / brezžično polnjenje	USB C / brezžično polnjenje
Vhod za polnjenje	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Čas polnjenja	USB C: 3,0 h / Brezžično: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Brezžično: 6,0 h
Dimenzije	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Teža	0,405 kg	0,3 kg

Ta izdelek je primeren za notranjo in zunanjo razsvetljavo.

DELOVNI DELI

HL 1000 ACW

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Indikator stanja baterije
- 3 Vtičnica za polnjenje s pokrovčkom
- 4 Vrtljiv kavelj
- 5 Baterija s pokrovčkom
- 6 Magnet
- 7 Polnilni kabel USB
- 8 Svetlobni obroč
- 9 Razpršilec 360°



TL 1000 ACW

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Indikator stanja baterije
- 3 Vtičnica za polnjenje s pokrovčkom
- 4 Ostrenje
- 5 Baterija s pokrovčkom
- 6 Magnet
- 7 Polnilni kabel USB

**KOMISIONIRANJE****HL 1000 ACW**

Z večkratnim pritiskom na stikalo (1) se jakost svetlobe preklopi iz točkovne 100 % na COB 100 % na 50 % na 25 % in nato na "izklop".

Nižja kot je nastavljena moč svetlobe, daljše je trajanje svetlobe.

Če položaj stikala ostane nespremenjen dlje kot 5 sekund, se s ponovnim pritiskom vedno preklopi v stanje "izklopljeno".

HL 1000 ima reflektor, ki ga je mogoče individualno nastaviti.

Kljuka (4) omogoča obešanje luči. Na zadnji strani so tudi magneti (6) za pritrditev izdelka na magnetne površine.

HL 1000 ACW je kot dodatna oprema priložen 360° difuzor (9), ki ga lahko pritrdite tako, da odvijete svetlobni obroč (8), da zagotovite osvetlitev velikega območja.

TL 1000 ACW

Večkrat pritisnite stikalo (1), da preklopite intenzivnost svetlobe s 100 % na 50 % na 25 % in nato na "izklop".

Nižja kot je nastavitvev jakosti svetlobe, daljše je trajanje svetlobe.

Če položaj stikala ostane nespremenjen dlje kot 5 sekund, ga s ponovnim pritiskom vedno preklopite v stanje "izklopljeno".

TL 1000 ACW ima fokus (4) za nastavitvev razpršitve svetlobe.

Podstavek vsebuje magnet za pritrditev luči na magnetne površine.

PRIKAZ STANJA BATERIJE

Indikator stanja baterije (2) se samodejno prikaže, ko je izdelek vklopljen ali napolnjen.

Če svetijo vse 4 diode, je baterija popolnoma napolnjena.

Če je baterija skoraj prazna, lučka petkrat utripa, indikator stanja baterije (2) pa neprekinjeno utripa.

Izdelek bo nato svetil še nekaj minut, preden zaščita pred globokim praznjenjem izklopi lučko.

POLNJENJE BATERIJE

1. Za zagotovitev optimalnega delovanja priporočamo, da baterijo ob prvi uporabi enkrat popolnoma napolnite.

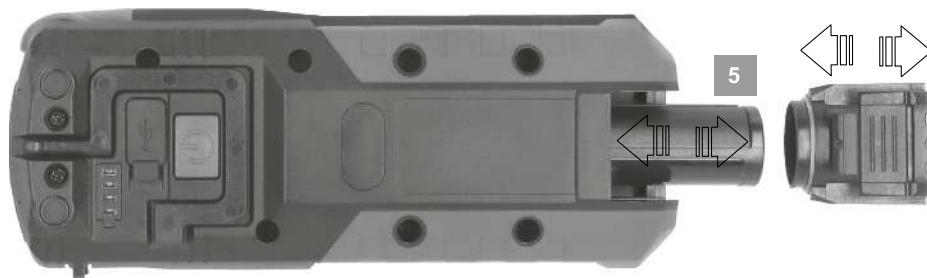
2. Polnilna vtičnica se nahaja pod pokrovčkom na zadnji strani luči.

3. Indikator stanja baterije (2) prikazuje stanje napolnjenosti baterije.

4. Če baterije dlje časa ne uporabljate, jo napolnite približno vsake 3 mesece, da zagotovite dolgo življenjsko dobo baterije.

5. Po polnjenju polnilno vtičnico ponovno zaprite s tesnilnim pokrovčkom.

ZAMENJAVA BATERIJE HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



OBSEG DOSTAVE

HL 1000 ACW: luč, 360° difuzor, polnilni kabel USB

TL 1000 ACW: luč, polnilni kabel USB

CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!

Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.



Baterije in polnilne baterije niso gospodinjski odpadki!

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorje predati na zbirno mesto v svoji občini / okrožju ali v trgovinah, tako da jih je mogoče odlagati na okolju prijazen način, sicer lahko pride do morebitnih tveganj za okolje in zdravje ljudi.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani www.brennenstuhl.com

LT Naudojimo instrukcijos

Įkraunama LED rankinė lempa HL 1000 ACW

Įkraunamas LED žibintuvėlis TL 1000 ACW

Dėmesio: prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Visada naudokite naujausią versiją. Jas galite rasti mūsų svetainėje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Laikykites prie gaminio pridėtų bendrųjų saugos instrukcijų, kurias taip pat rasite adresu service.brennenstuhl.com

Šviesos šaltinio pakeisti negalima; jei jis praranda savo funkciją, visas šviestuvas turi būti sunaikintas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė:	III
Apsaugos klasė / Atsparumas smūgiams:	IP54, IK08
Darbinė temperatūra:	-10°C iki +40°C
Laikymo temperatūra:	-10°C iki +40°C

Tipas	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Akumuliatoriaus tipas (HB akumuliatorius)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Įkrovimo įvesties jungtis	USB C / belaidis įkrovimas	USB C / belaidis įkrovimas
Įkrovimo įvestis	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Įkrovimo laikas	USB C: 3,0 h / belaidis ryšys: 4,5 h	USB C: 3,5 h / belaidis ryšys: 6,0 h
Matmenys	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Svoris	0,405 kg	0,3 kg

Šis gaminys tinka vidaus ir lauko apšvietimui.

DARBINĖS DALYS

HL 1000 ACW

- 1 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 2 Akumuliatoriaus būsenos indikatorius
- 3 Įkrovimo lizdas su dangteliu
- 4 Pasukamas kablys
- 5 Akumuliatorius su dangteliu
- 6 Magnetis
- 7 USB įkrovimo laidas
- 8 Šviesos žiedas
- 9 360° difuzorius



TL 1000 ACW

- 1 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 2 Akumuliatoriaus būsenos indikatorius
- 3 Įkrovimo lizdas su dangteliu
- 4 Fokusavimas
- 5 Baterija su dangteliu
- 6 Magnetis
- 7 USB įkrovimo laidas

**KOMISIJA****HL 1000 ACW**

Keletą kartų paspaudus jungiklį (1), šviesos intensyvumas perjungiamas iš taškinio 100 % į COB 100 %, iš 50 % į 25 % ir tada į "išjungta". Kuo mažesnis šviesos stiprumas nustatytas, tuo ilgesnė šviesos trukmė.

Jei jungiklio padėtis išlieka nepakeista ilgiau nei 5 sekundes, paspaudus jį dar kartą, visada pereinama į būseną "išjungta".

HL 1000 turi individualiai reguliuojamą prožektorių. Šviestuvą galima pakabinti ant kabliuko (4). Galinėje pusėje taip pat yra magnetai (6), kuriais galima pritvirtinti gaminį prie magnetinių paviršių.

Prie HL 1000 ACW pridedamas 360° difuzorius (9), kurį galima pritvirtinti atsukus šviesos žiedą (8), kad būtų galima apšviesti didelį plotą.

TL 1000 ACW

Keletą kartų paspauskite jungiklį (1), kad pakeistumėte šviesos intensyvumą nuo 100 % iki 50 %, nuo 50 % iki 25 % ir tada į "išjungta". Kuo mažesnis šviesos stiprumo nustatymas, tuo ilgesnė šviesos trukmė.

Jei jungiklio padėtis išlieka nepakeista ilgiau nei 5 sekundes, paspaudus jį dar kartą, jis visada persijungia į būseną "išjungta".

TL 1000 ACW turi fokusą (4), skirtą šviesos sklaidai reguliuoti.

Pagrindas turi magnetą, kuriuo šviesą galima pritvirtinti prie magnetinių paviršių.

AKUMULIATORIAUS BŪSENOS RODINYS

Akumuliatoriaus būsenos indikatorius (2) pasirodo automatiškai, kai gaminys įjungiamas arba įkraunamas.

Jei dega visi 4 indikatoriai, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

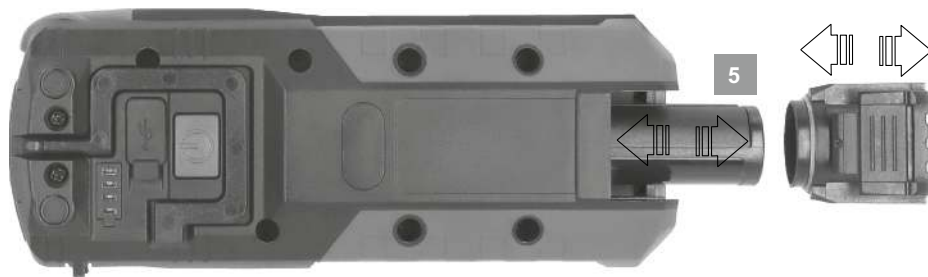
Jei akumuliatorius beveik išsikrovęs, prožektorius mirksi 5 kartus, o akumuliatoriaus būsenos indikatorius (2) mirksi nuolat.

Tuomet gaminys šviečia dar kelias minutes, kol apsauga nuo gilaus išsikrovimo išjungia lemputę.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

1. Kad užtikrintumėte optimalų veikimą, rekomenduojame visiškai įkrauti akumuliatorių vieną kartą, kai jį naudosite pirmą kartą.
2. Įkrovimo lizdas yra po dangteliu galinėje lemputės dalyje.
3. Akumuliatoriaus būsenos indikatorius (2) rodo akumuliatoriaus įkrovos būseną.
4. Jei akumuliatorius nenaudojamas ilgesnį laiką, įkraukite jį maždaug kas 3 mėnesius, kad akumuliatorius veiktų ilgai.
5. Po įkrovimo būtinai dar kartą uždarykite įkrovimo lizdą sandarinimo dangteliu.

AKUMULIATORIAUS KEITIMAS HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



PRISTATYMO APIMTIS

HL 1000 ACW: Šviesa, 360° difuzorius, USB įkrovimo laidas

TL 1000 ACW: Šviesa, USB įkrovimo laidas

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija deponuojama pas gamintoją.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.



Baterijos ir įkraunamos baterijos nėra buitinės atliekos!

Jūs, kaip vartotojas, esate teisiškai įpareigotas atiduoti visas baterijas ir akumuliatorius į surinkimo punktą savo savivaldybėje / rajone ar parduotuvėse, kad juos būtų galima utilizuoti ekologiškai, nes kitaip gali kilti pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio www.brennenstuhl.com skiltyje „Paslaugos / klausimai“

LV **Lietošanas instrukcija** **Uzlādējama LED rokas lampa HL 1000 ACW** **Uzlādējams LED lukturītis TL 1000 ACW**

Uzmanību: Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. Tās var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lūdzu, ievērojiet izstrādājumam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kas atrodami arī vietnē service.brennenstuhl.com

Gaismas avotu nevar nomainīt; ja tas zaudē savu funkciju, jālikvidē viss gaismeklis.

TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase: III
Aizsardzības klase/izturība pret triecieniem: IP54, IK08
Darba temperatūra: -10°C līdz +40°C
Uzglabāšanas temperatūra: -10°C līdz +40°C

Tips	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Akumulatora tips (HB akumulators)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Uzlādes ieejas savienotājs	USB C / bezvadu uzlāde	USB C / bezvadu uzlāde
Uzlādes ieeja	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Uzlādes laiks	USB C: 3,0 h / bezvadu: 4,5 h	USB C: 3,5 h / bezvadu: 6,0 h
Izmēri	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Svars	0,405 kg	0,3 kg

Šis izstrādājums ir piemērots iekštelpu un āra apgaismojumam.

DARBA DAĻAS **HL 1000 ACW**

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Akumulatora stāvokļa indikators
- 3 Uzlādes ligzda ar vāciņu
- 4 Rotējošs āķis
- 5 Akumulators ar vāciņu
- 6 Magnēts
- 7 USB uzlādes kabelis
- 8 Gaismas gredzens
- 9 360° difuzors



TL 1000 ACW

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Akumulatora stāvokļa indikators
- 3 Uzlādes ligzda ar vāciņu
- 4 Fokuss
- 5 Akumulators ar vāciņu
- 6 Magnēts
- 7 USB uzlādes kabelis



KOMISIJAS

HL 1000 ACW

Vairākas reizes nospiežot slēdzi (1), gaismas intensitāte tiek pārslēgta no punktveida 100% uz COB 100% uz 50% uz 25% un pēc tam uz "izslēgts".

Jo mazāka gaismas intensitāte ir iestatīta, jo ilgāks ir gaismas ilgums.

Ja slēdža pozīcija paliek nemainīga ilgāk par 5 sekundēm, atkārtota tā nospiešana vienmēr pārslēdzas uz stāvokli "izslēgts".

HL 1000 ir individuāli regulējams prožektors.

Ar āķi (4) gaismu var piekarināt. Aizmugurē ir arī magnēti (6), lai izstrādājumu piestiprinātu pie magnētiskām virsmām.

HL 1000 ACW komplektā kā piederums ir 360° difuzors (9), ko var piestiprināt, atskrūvējot gaismas gredzenu (8), lai nodrošinātu liela laukuma apgaismojumu.

TL 1000 ACW

Vairākas reizes nospiežot slēdzi (1), lai pārslēgtu gaismas intensitāti no 100% uz 50%, 50% uz 25% un pēc tam uz "izslēgts".

Jo zemāks gaismas intensitātes iestatījums, jo ilgāks gaismas ilgums.

Ja slēdža pozīcija paliek nemainīga ilgāk par 5 sekundēm, atkārtota tā nospiešana vienmēr pārslēdz to uz "izslēgts" stāvokli.

TL 1000 ACW ir fokuss (4) gaismas izkliedes regulēšanai.

Pamatnē ir magnēts, lai gaismu piestiprinātu pie magnētiskām virsmām.

AKUMULATORA STĀVOKĻA DISPLEJS

Akumulatora stāvokļa indikators (2) parādās automātiski, kad izstrādājums ir ieslēgts vai uzlādēts.

Ja deg visi 4 indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Ja akumulators ir gandrīz izlādējies, prožektors mirgo 5 reizes un akumulatora stāvokļa indikators (2) mirgo nepārtraukti.

Pēc tam izstrādājums turpina degt dažas minūtes, pirms aizsardzība pret dziļu izlādi izslēdz gaismu.

AKUMULATORA UZLĀDE

1. Lai nodrošinātu optimālu darbību, iesakām akumulatoru pilnībā uzlādēt vienu reizi, kad to lietojat pirmo reizi.

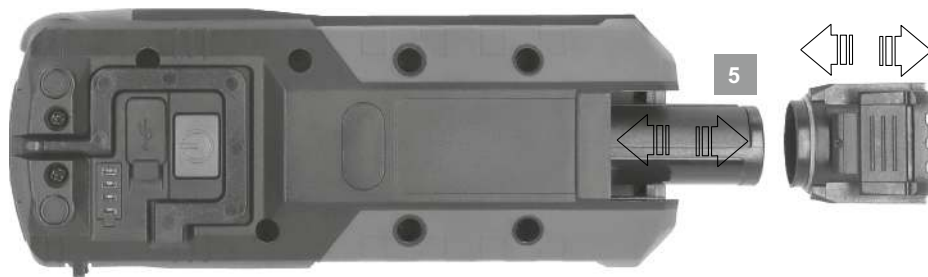
2. Uzlādes ligzda atrodas zem vāciņa gaismas ierīces aizmugurē.

3. Akumulatora stāvokļa indikators (2) parāda akumulatora uzlādes stāvokli.

4. Ja akumulators netiek lietots ilgāku laiku, uzlādējiet to aptuveni reizi 3 mēnešos, lai nodrošinātu ilgu akumulatora darbības laiku.

5. Pēc uzlādes uzlādes ligzdu noteikti vēlreiz aizveriet ar blīvējošo vāciņu.

AKUMULATORA NOMAĪŅA HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



PIEGĀDES APJOMS

HL 1000 ACW: Gaismas, 360° difuzors, USB uzlādes kabelis

TL 1000 ACW: Gaismas, USB uzlādes kabelis

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA



Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!

Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.

Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.



Baterijas un uzlādējamās baterijas nav sadzīves atkritumi!

Jums kā patērētājam ir juridiskas saistības atgriezt visas baterijas un akumulatorus savākšanas vietā jūsu pašvaldībā / rajonā vai mazumtirdzniecības veikalos, lai tos varētu utilizēt videi draudzīgā veidā, pretējā gadījumā pastāv potenciāls risks videi un cilvēku veselībai.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas www.brennenstuhl.com sadaļu Pakalpojums/jautājumi



Priručnik za rad

Baterijska LED ručna svjetiljka HL 1000 ACW

Baterijska LED svjetiljka TL 1000 ACW

Opasnost: Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

SIGURNOSNE UPUTE

Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na service.brennstuhl.com

Izvor svjetla se ne može zamijeniti; Ako izgubi svoju funkciju, cijelu lampu treba zbrinuti.

TEHNIČKI PODACI

Klasa zaštite:	III
Klasa zaštite/Otpornost na udarce:	IP54, IK08
Radna temperatura:	-10°C do +40°C
Temperatura skladištenja:	-10°C do +40°C

Tip	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Vrsta baterije (HB baterija)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Ulazni priključak za punjenje	USB C / Wireless Charging	USB C / Wireless Charging
Ulaz za punjenje	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Vrijeme punjenja	USB C: 3,0 h / Wireless: 4,5 h	USB C: 3,5 h / Wireless: 6,0 h
Masa	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Težina	0,405 kg	0,3 kg

Ovaj proizvod je prikladan za unutarnju i vanjsku rasvjetu.

KONTROLE

HL 1000 ACW

- 1 Prekidač za uključivanje/Isključivanje
- 2 Indikator statusa baterije
- 3 Utičnica za punjenje s poklopcem
- 4 Rotirajuće kuke
- 5 Baterija s poklopcem za zaključavanje
- 6 Magneta
- 7 USB kabela za punjenje
- 8 Svjetlosni prsten
- 9 360° difuzor



TL 1000 ACW

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Indikator statusa baterije
- 3 Utičnica za punjenje s poklopcem
- 4 Fokus
- 5 Baterija s poklopcem za zaključavanje
- 6 Magneta
- 7 USB kabela za punjenje

**MONTAŽA****HL 1000 ACW**

Višestrukim pritiskom na prekidač (1) intenzitet svjetla se prebacuje sa spot 100% na COB 100% na 50% do 25% i zatim na "isključeno". Što je jačina svjetla niža, trajanje osvjetljenja je duže.

Ako položaj prekidača ostane nepromijenjen dulje od 5 sekundi, ponovni pritisak uvijek rezultira stanjem "isključeno".

HL 1000 ima reflektor koji se može individualno podešavati.

Kuka (4) omogućuje vam da objesite svjetiljku. Na poleđini se nalaze i magneti (6) za pričvršćivanje proizvoda na magnetske površine. HL 1000 ACW ima difuzor od 360° (9) kao dodatak, koji se može pričvrstiti odvrtanjem svjetlosnog prstena (8) kako bi se osigurala rasvjeta velike površine.

TL 1000 ACW

Višestrukim pritiskom na prekidač (1) jačina svjetla se prebacuje sa 100% na 50% na 25% i zatim na "isključeno".

Što je jačina svjetla niža, trajanje osvjetljenja je duže.

Ako položaj prekidača ostane nepromijenjen dulje od 5 sekundi, ponovni pritisak uvijek rezultira stanjem "isključeno".

TL 1000 ACW ima fokus (4) za podešavanje distribucije svjetla.

Baza sadrži magnet za pričvršćivanje svjetiljke na magnetske površine.

INDIKATOR STANJA BATERIJE

Indikator statusa baterije (2) automatski se pojavljuje kada je proizvod uključen ili napunjen.

Ako sve 4 LED diode svijetle, baterija je potpuno napunjena.

Ako je baterija gotovo prazna, reflektor zatrepće 5 puta, a indikator stanja baterije (2) treperi neprekidno.

Proizvod će zatim nastaviti svijetliti nekoliko minuta prije nego što zaštita od dubokog pražnjenja isključi svjetlo.

PUNJENJE BATERIJE

1. Kako biste osigurali optimalnu funkcionalnost, preporučujemo da bateriju jednom potpuno napunite prije prve uporabe.

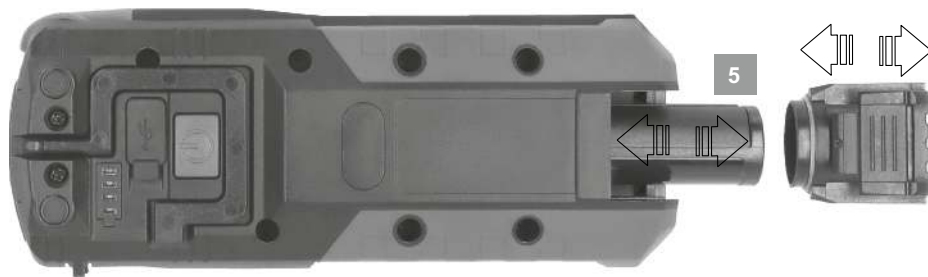
2. Utičnica za punjenje nalazi se ispod poklopca na stražnjoj strani svjetla.

3. Status napunjenosti baterije može se očitati pomoću zaslona statusa baterije (2).

4. Kada se ne koristi dulje vrijeme, punite bateriju otprilike svaka 3 mjeseca kako biste osigurali dug vijek trajanja baterije.

5. Nakon punjenja, obavezno ponovno zatvorite utičnicu za punjenje čepom.

ZAMJENA BATERIJE HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



OPSEG ISPORUKE

HL 1000 ACW: Svjetlo, difuzor 360°, USB kabel za punjenje

TL 1000 ACW: Svjetlo, USB kabel za punjenje

CE EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

RASPOLAGANJE



Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!

Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!

Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.



Baterije i punjive baterije nisu kućni otpad!

Kao potrošač, zakonski ste obvezni predati sve baterije i akumulatore na sabirno mjesto u svojoj zajednici/okrug u ili prodavaču kako bi se mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način, u suprotnom postoje mogući rizici za okoliš i ljudsko zdravlje.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici www.brennstuhl.com

RO Instrucțiuni de utilizare

Lampă de mână cu LED reîncărcabilă HL 1000 ACW

Lanternă LED reîncărcabilă TL 1000 ACW

Atenție: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul. Utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune. Le puteți găsi pe site-ul nostru web.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță anexate produsului, care pot fi găsite și la service.brennenstuhl.com

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta își pierde funcția, întregul corp de iluminat trebuie eliminat.

DATE TEHNICE

Clasa de protecție:	III
Clasă de protecție/Rezistență la impact:	IP54, IK08
Temperatura de funcționare:	-10°C până la +40°C
Temperatura de depozitare:	-10°C până la +40°C

Tip	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Tipul bateriei (pachet de baterii HB)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Conector de intrare pentru încărcare	USB C / Încărcare fără fir	USB C / Încărcare fără fir
Intrare de încărcare	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Timp de încărcare	USB C: 3.0 h / Fără fir: 4.5 h	USB C: 3,5 h / Fără fir: 6,0 h
Dimensiuni	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Greutate	0,405 kg	0,3 kg

Acest produs este potrivit pentru iluminat interior și exterior.

PĂRȚI DE FUNCȚIONARE

HL 1000 ACW

- 1 Comutator pornire/oprire
- 2 Indicator de stare a bateriei
- 3 Priză de încărcare cu capac de protecție
- 4 Cârlig rotativ
- 5 Baterie cu capac
- 6 Magnet
- 7 Cablu de încărcare USB
- 8 Inel luminos
- 9 Difuzor 360°



TL 1000 ACW

- 1 Comutator pornire/oprire
- 2 Indicator de stare a bateriei
- 3 Priză de încărcare cu capac de protecție
- 4 Focalizare
- 5 Baterie cu capac
- 6 Magnet
- 7 Cablu de încărcare USB

**PUNERE ÎN FUNCȚIUNE****HL 1000 ACW**

Prin apăsarea de mai multe ori a comutatorului (1), intensitatea luminii este comutată de la spot 100% la COB 100% la 50% la 25% și apoi la "oprit".

Cu cât este setată o intensitate luminoasă mai mică, cu atât durata de iluminare este mai mare.

Dacă o poziție a comutatorului rămâne neschimbată pentru mai mult de 5 secunde, apăsându-l din nou se trece întotdeauna la starea "oprit".

HL 1000 are un proiector care poate fi reglat individual.

Un cârlig (4) permite agățarea luminii. Există, de asemenea, magneti (6) pe spate pentru a fixa produsul pe suprafețe magnetice.

HL 1000 ACW vine cu un difuzor de 360° (9) ca accesoriu, care poate fi atașat prin deșurubarea inelului de lumină (8) pentru a asigura iluminarea unei zone mari.

TL 1000 ACW

Apăsați comutatorul (1) de mai multe ori pentru a comuta intensitatea luminii de la 100% la 50% la 25% și apoi la "oprit".

Cu cât setarea intensității luminoase este mai mică, cu atât durata de iluminare este mai mare.

Dacă o poziție a comutatorului rămâne neschimbată pentru mai mult de 5 secunde, apăsarea acestuia din nou îl va comuta întotdeauna în starea "oprit".

TL 1000 ACW are un focar (4) pentru reglarea difuziei luminii.

Baza conține un magnet pentru atașarea luminii la suprafețe magnetice.

AFIȘAREA STĂRII BATERIEI

Indicatorul de stare a bateriei (2) apare automat atunci când produsul este pornit sau încărcat.

Dacă toate cele 4 LED-uri sunt aprinse, bateria este complet încărcată.

Dacă bateria este aproape descărcată, spotul luminos clipește de 5 ori și indicatorul de stare a bateriei (2) clipește continuu.

Produsul va continua apoi să lumineze timp de câteva minute înainte ca protecția împotriva descărcării profunde să oprească lumina.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

1. Pentru a asigura funcționarea optimă, vă recomandăm să încărcați complet bateria o dată la prima utilizare.

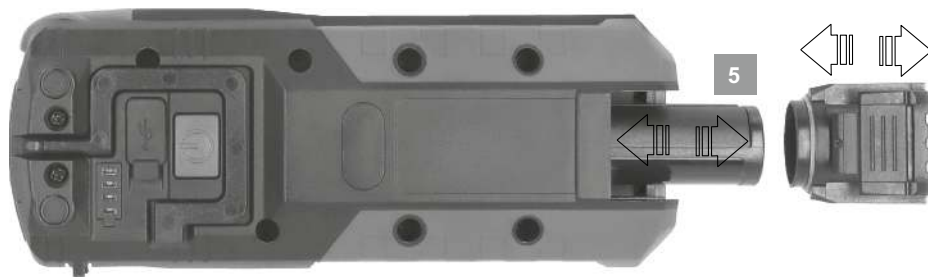
2. Priza de încărcare este situată sub capacul de pe spatele lămpii.

3. Indicatorul de stare a bateriei (2) arată starea de încărcare a bateriei.

4. Dacă bateria nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp, reîncărcați-o aproximativ la fiecare 3 luni pentru a asigura o durată lungă de viață a bateriei.

5. După încărcare, asigurați-vă că închideți din nou mufa de încărcare cu capacul de etanșare.

ÎNLOCUIREA BATERIEI HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



DOMENIUL DE APLICARE AL LIVRĂRII

HL 1000 ACW: lumină, difuzor 360°, cablu de încărcare USB

TL 1000 ACW: lumină, cablu de încărcare USB

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Declarația UE de conformitate este depusă la producător.

DISPOZIȚIE



Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!

Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.



Bateriile și bateriile reîncărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să vă debarasați de toate bateriile și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare din municipiul/vecinătatea dumneavoastră sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic, în caz contrar existând un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la www.brennenstuhl.com



Инструкции за експлоатация

Акумулаторна LED лампа за ръка HL 1000 ACW

Акумулаторно LED фенерче TL 1000 ACW

Внимание: Моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да използвате продукта. Винаги използвайте най-новата версия. Можете да ги намерите на нашия уебсайт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, спазвайте общите инструкции за безопасност, приложени към продукта, които можете да намерите и на адрес service.brennenstuhl.com

Източникът на светлина не може да бъде заменен; ако той изгуби своята функция, цялото осветително тяло трябва да бъде изхвърлено.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Клас на защита:	III
Клас на защита/устойчивост на удар:	IP54, IK08
Работна температура:	-10°C до +40°C
Температура на съхранение:	-10°C до +40°C

Тип	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Тип на батерията (HB батерия)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Входен конектор за зареждане	USB C / Безжично зареждане	USB C / Безжично зареждане
Вход за зареждане	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Време за зареждане	USB C: 3,0 ч / Безжична връзка: 4,5 ч	USB C: 3,5 ч / Безжична връзка: 6,0 ч
Размери	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Тегло	0,405 kg	0,3 kg

Този продукт е подходящ за вътрешно и външно осветление.

РАБОТНИ ЧАСТИ

HL 1000 ACW

- 1 Превключвател за включване/изключване
- 2 Индикатор за състоянието на батерията
- 3 Гнездо за зареждане с капачка
- 4 Въртяща се кука
- 5 Батерия с капачка
- 6 Магнит
- 7 USB кабел за зареждане
- 8 Светлинен пръстен
- 9 Дифузер 360°



TL 1000 ACW

- 1 Превключвател за включване/изключване
- 2 Индикатор за състоянието на батерията
- 3 Гнездо за зареждане с капачка
- 4 Фокус
- 5 Батерия с капачка
- 6 магнита
- 7 USB кабел за зареждане

**КОМИСИОНИРАНЕ****HL 1000 ACW**

С niekoľкoкратното натискане на превключвателя (1) интензивността на светлината се превключва от спот 100% към COB 100%, 50% към 25% и след това към "изключено".

Колкото по-нисък е настроенят светлинен интензитет, толкова по-голяма е продължителността на светене.

Ако позицията на превключвателя остане непроменена за повече от 5 секунди, повторното му натискане винаги преминава в състояние "изключено".

HL 1000 има прожектор, който може да се регулира индивидуално.

Кука (4) позволява окачването на светлината. На гърба има и магнити (6) за закрепване на продукта към магнитни повърхности.

HL 1000 ACW се доставя с 360° разсейвател (9) като аксесоар, който може да се прикрепи, като се отвинти светлинният пръстен (8), за да се осигури осветяване на голяма площ.

TL 1000 ACW

Натиснете превключвателя (1) няколко пъти, за да превключите интензивността на светлината от 100% на 50% на 25% и след това на "изключено".

Колкото по-ниска е настройката за силата на светлината, толкова по-дълга е продължителността на светене.

Ако дадена позиция на превключвателя остане непроменена за повече от 5 секунди, повторното му натискане винаги ще го превключи в състояние "изключено".

TL 1000 ACW има фокус (4) за регулиране на разсейването на светлината.

Основата съдържа магнит за закрепване на светлината към магнитни повърхности.

ПОКАЗВАНЕ НА СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИЯТА

Индикаторът за състоянието на батерията (2) се появява автоматично, когато продуктът е включен или зареден.

Ако светят всички 4 индикатора, батерията е напълно заредена.

Ако батерията е почти празна, прожекторът мига 5 пъти, а индикаторът за състоянието на батерията (2) мига непрекъснато.

След това продуктът ще продължи да свети в продължение на няколко минути, преди защитата от дълбок разряд да изключи светлината.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. За да осигурите оптимално функциониране, препоръчваме да заредите батерията напълно веднъж при първото ѝ използване.

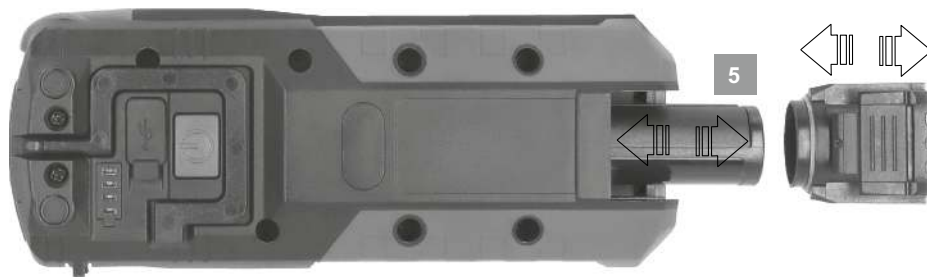
2. Гнездото за зареждане се намира под капачката на гърба на лампата.

3. Индикаторът за състоянието на батерията (2) показва състоянието на заряда на батерията.

4. Ако батерията не се използва за по-дълъг период от време, зареждайте я приблизително на всеки 3 месеца, за да осигурите дълъг живот на батерията.

5. След зареждане не забравяйте да затворите отново гнездото за зареждане с уплътнителната капачка.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

HL 1000 ACW: Светлина, 360° дифузер, USB кабел за зареждане

TL 1000 ACW: Светлина, USB кабел за зареждане

ЕС ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕС декларацията за съответствие се съхранява при производителя.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ



Изхвърляйте електрическите уреди по начин, който не вреди на околната среда!

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Как да изхвърлите стария си уред, можете да научите от местните власти.



Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Като потребител сте задължени по закон да изхвърляте всички батерии и акумулатори в пункт за събиране на отпадъци във вашата община/квартал или при търговец на дребно, за да могат да бъдат изхвърлени по екологосъобразен начин, тъй като в противен случай съществува потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

За допълнителна информация препоръчваме раздела Сервиз/въпроси на нашата начална страница www.brennenstuhl.com

DK Betjeningsvejledning

Genopladelig LED-håndlampe HL 1000 ACW

Genopladelig LED-lommelygte TL 1000 ACW

OBS: Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Brug altid den nyeste version. Du kan finde dem på vores hjemmeside.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg de generelle sikkerhedsanvisninger, der følger med produktet, og som også kan findes på service.brennenstuhl.com

Lyskilden kan ikke udskiftes; hvis den mister sin funktion, skal hele armaturet kasseres.

TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse/Slagfasthed:	IP54, IK08
Driftstemperatur:	-10°C til +40°C
Opbevaringstemperatur:	-10°C til +40°C

Type	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Batteritype (HB-batteripakke)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Indgangsstik til opladning	USB C / trådløs opladning	USB C / trådløs opladning
Indgang til opladning	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Opladningstid	USB C: 3,0 timer / Trådløs: 4,5 timer	USB C: 3,5 timer / Trådløs: 6,0 timer
Dimensioner	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Vægt	0,405 kg	0,3 kg

Dette produkt er velegnet til indendørs og udendørs belysning.

BETJENINGSDELE

HL 1000 ACW

- 1 Tænd/sluk-kontakt
- 2 Batteristatusindikator
- 3 Opladningsstik med hætte
- 4 Drejelig krog
- 5 Batteri med hætte
- 6 Magnet
- 7 USB-opladerkabel
- 8 Lysring
- 9 360° diffusor



TL 1000 ACW

- 1 Tænd/sluk-kontakt
- 2 Batteristatusindikator
- 3 Opladningsstik med hætte
- 4 Fokus
- 5 Batteri med hætte
- 6 Magnet
- 7 USB-opladerkabel

**IBRUGTAGNING****HL 1000 ACW**

Ved at trykke på kontakten (1) flere gange skifter lysintensiteten fra spot 100% til COB 100% til 50% til 25% og derefter til "off". Jo lavere lysstyrken er indstillet, jo længere er lysets varighed.

Hvis en kontaktposition forbliver uændret i mere end 5 sekunder, skifter man altid til tilstanden "slukket", hvis man trykker på den igen.

HL 1000 har et spotlight, der kan justeres individuelt.

En krog (4) gør det muligt at hænge lyset op. Der er også magneter (6) på bagsiden til at fastgøre produktet på magnetiske overflader. HL 1000 ACW leveres med en 360° diffusor (9) som tilbehør, der kan sættes på ved at skrue lysringen (8) af for at give belysning over et stort område.

TL 1000 ACW

Tryk flere gange på kontakten (1) for at skifte lysintensiteten fra 100 % til 50 % til 25 % og derefter til "off".

Jo lavere lysindstilling, jo længere er lysets varighed.

Hvis en kontaktposition forbliver uændret i mere end 5 sekunder, skifter den altid til "slukket" tilstand, hvis man trykker på den igen.

TL 1000 ACW har et fokus (4) til justering af lysspredningen.

Basen indeholder en magnet til at sætte lampen fast på magnetiske overflader.

VISNING AF BATTERISTATUS

Batteristatusindikatoren (2) vises automatisk, når produktet tændes eller oplades.

Hvis alle 4 LED'er lyser, er batteriet fuldt opladet.

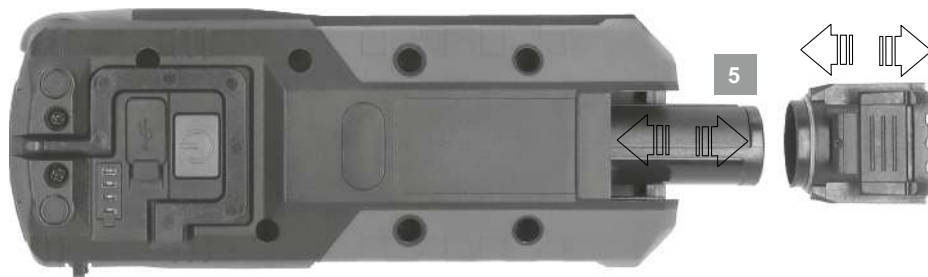
Hvis batteriet er næsten tomt, blinker spotlyset 5 gange, og batteristatusindikatoren (2) blinker konstant.

Produktet vil derefter fortsætte med at lyse i et par minutter, før beskyttelsen mod dyb afladning slukker for lyset.

OPLADNING AF BATTERIET

1. For at sikre optimal funktion anbefaler vi, at du lader batteriet helt op, første gang du bruger det.
2. Opladningsstikket er placeret under hættens på bagsiden af lampen.
3. Batteristatusindikatoren (2) viser batteriets opladningsstatus.
4. Hvis batteriet ikke bruges i længere tid, skal det oplades ca. hver 3. måned for at sikre en lang batterilevetid.
5. Efter opladning skal du sørge for at lukke opladningsstikket igen med tætningshætten.

UDSKIFTNING AF BATTERIET HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



LEVERINGSOMFANG

HL 1000 ACW: Lys, 360° diffusor, USB-opladerkabel

TL 1000 ACW: Lys, USB-opladerkabel

CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen er deponeret hos producenten.

BORTSKAFFELSE



Bortskaf elektriske apparater på en miljøvenlig måde!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer dit brugte apparat hos dine lokale myndigheder.



Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier og genopladelige batterier på et indsamlingssted i din kommune/dit nabolag eller hos en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, da der ellers er en potentiel risiko for miljøet og menneskers sundhed.

For yderligere information anbefaler vi, at du besøger afsnittet Service/FAQs på vores hjemmeside på www.brennenstuhl.com

NO Bruksanvisning

Oppladbar LED-håndlampe HL 1000 ACW

Oppladbar LED-lommelykt TL 1000 ACW

OBS: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk. Bruk alltid den nyeste versjonen. Du finner dem på nettstedet vårt.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følg de generelle sikkerhetsanvisningene som følger med produktet, og som du også finner på service.brennenstuhl.com

Lyskilden kan ikke byttes ut, og hvis den mister sin funksjon, må hele armaturen kasseres.

TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse/Slagfasthet:	IP54, IK08
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C
Lagringstemperatur:	-10 °C til +40 °C

Type	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Batteritype (HB-batteripakke)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Kontakt for ladeinngang	USB C / trådløs lading	USB C / trådløs lading
Ladeinngang	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Ladetid	USB C: 3,0 t / Trådløs: 4,5 t	USB C: 3,5 t / Trådløs: 6,0 t
Dimensjoner	77 mm x 50 mm x 182 mm	47 mm x 47 mm x 205 mm
Vekt	0,405 kg	0,3 kg

Dette produktet er egnet for innendørs og utendørs belysning.

DRIFTSDELER

HL 1000 ACW

- 1 Av/på-bryter
- 2 Batteristatusindikator
- 3 Ladekontakt med hette
- 4 Roterbar krok
- 5 Batteri med lokk
- 6 Magnet
- 7 USB-ladekabel
- 8 Lysring
- 9 360° diffusor



TL 1000 ACW

- 1 Av/på-bryter
- 2 Batteristatusindikator
- 3 Ladekontakt med hette
- 4 Fokus
- 5 Batteri med hette
- 6 Magnet
- 7 USB-ladekabel

**IGANGKJØRING****HL 1000 ACW**

Ved å trykke på bryteren (1) flere ganger, skifter lysintensiteten fra spot 100 % til COB 100 % til 50 % til 25 % og deretter til "av". Jo lavere lysstyrken er innstilt, desto lengre er lysets varighet.

Hvis en bryterposisjon forblir uendret i mer enn 5 sekunder, vil et nytt trykk på bryteren alltid skifte til "av"-tilstanden.

HL 1000 har en spotlight som kan justeres individuelt.

En krok (4) gjør det mulig å henge opp lyset. På baksiden er det også magneter (6) som gjør det mulig å feste produktet på magnetiske flater.

HL 1000 ACW leveres med en 360°-diffusor (9) som tilbehør, som kan monteres ved å skru av lysringen (8) for å gi belysning over store områder.

TL 1000 ACW

Trykk på bryteren (1) flere ganger for å endre lysintensiteten fra 100 % til 50 % til 25 % og deretter til "av".

Jo lavere lysstyrken er, desto lenger varer lyset.

Hvis en bryterposisjon forblir uendret i mer enn 5 sekunder, vil et nytt trykk på bryteren alltid sette den i "av"-tilstand.

TL 1000 ACW har et fokus (4) for justering av lysspredningen.

Basen inneholder en magnet som gjør det mulig å feste lampen på magnetiske overflater.

VISNING AV BATTERISTATUS

Batteristatusindikatoren (2) vises automatisk når produktet slås på eller lades.

Hvis alle 4 LED-lampene lyser, er batteriet fulladet.

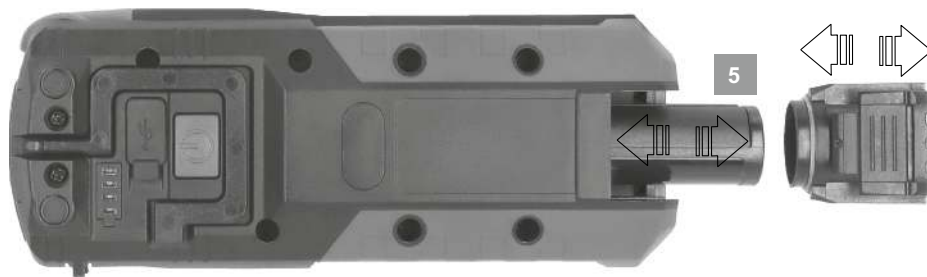
Hvis batteriet nesten er tomt, blinker spotlighten 5 ganger og batteristatusindikatoren (2) blinker kontinuerlig.

Produktet vil da fortsette å lyse i noen minutter før dyputladningsbeskyttelsen slår av lyset.

LADING AV BATTERIET

1. For å sikre optimal funksjon anbefaler vi at du lader batteriet helt opp første gang du bruker det.
2. Ladekontakten er plassert under hetten på baksiden av lampen.
3. Batteristatusindikatoren (2) viser batteriets ladestatus.
4. Hvis batteriet ikke brukes over en lengre periode, bør du lade det omtrent hver tredje måned for å sikre lang batterilevetid.
5. Etter lading må du sørge for å lukke ladekontakten igjen med tetningshetten.

BYTTE UT BATTERIET HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



LEVERINGSOMFANG

HL 1000 ACW: Lampe, 360° diffusor, USB-ladekabel

TL 1000 ACW: Lampe, USB-ladekabel

CE EU-SAMSVARERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen er deponert hos produsenten.

KASSERING



Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr skal brukte elektriske apparater samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du skal kaste det brukte apparatet ditt hos de lokale myndighetene.



Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Som forbruker er du lovpålagt å levere alle batterier og oppladbare batterier til et innsamlingssted i din kommune/nabolag eller til en forhandler, slik at de kan avhendes på en miljøvennlig måte, ellers er det en potensiell risiko for miljøet og menneskers helse.

For ytterligere informasjon anbefaler vi Service/FAQs på vår hjemmeside www.brennenstuhl.com

UA Інструкція з експлуатації **Акумуляторна світлодіодна ручна лампа HL 1000 ACW** **Акумуляторний світлодіодний ліхтар TL 1000 ACW**

Увага: Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням продукту. Завжди використовуйте останню версію. Ви можете знайти їх на нашому веб-сайті.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, дотримуйтесь загальних інструкцій з техніки безпеки, що додаються до виробу, які також можна знайти на сайті service.brennenstuhl.com

Джерело світла не підлягає заміні; якщо воно втрачає свою функцію, весь світильник підлягає утилізації.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Клас захисту:	III
Клас захисту / ударостійкість:	IP54, IK08
Робоча температура:	-10°C до +40°C
Температура зберігання:	-10°C до +40°C

Тип	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
Тип батареї (батарейний блок НВ)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В / 2.500 mAh
Вхідний роз'єм для заряджання	USB C / бездротова зарядка	USB C / бездротова зарядка
Вхід для зарядки	5 В / 2 А	5 В / 2 А
Час заряджання	USB C: 3.0 год / Бездротовий: 4.5 год	USB C: 3,5 год / Бездротовий: 6,0 год
Розміри	77 мм x 50 мм x 182 мм	47 мм x 47 мм x 205 мм
Вага	0,405 кг	0,3 кг

Цей виріб підходить для внутрішнього та зовнішнього освітлення.

РОБОЧІ ЧАСТИНИ

HL 1000 ACW

- 1 Вимикач увімкнення/вимкнення
- 2 Індикатор стану акумулятора
- 3 Гніздо для зарядки з кришкою
- 4 Поворотний гачок
- 5 Акумулятор з кришкою
- 6 Магніт
- 7 Зарядний кабель USB
- 8 Світлове кільце
- 9 Розсіювач на 360°



TL 1000 ACW

- 1 Вимикач увімкнення/вимкнення
- 2 Індикатор стану акумулятора
- 3 Гніздо для зарядки з кришкою
- 4 Фокусування
- 5 Акумулятор з кришкою
- 6 Магніт
- 7 Зарядний кабель USB

**ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ****HL 1000 ACW**

Натисканням перемикача (1) кілька разів інтенсивність світла перемикається від точкового 100% до COB 100%, 50% до 25%, а потім до "вимкнено".

Чим менша потужність світла встановлена, тим довша тривалість освітлення.

Якщо положення перемикача залишається незмінним більше 5 секунд, повторне натискання завжди перемикає його в стан "вимкнено".

HL 1000 має прожектор, який можна індивідуально регулювати.

За допомогою гачка (4) ліхтар можна повісити. На задній панелі також є магніти (6) для кріплення виробу до магнітних поверхонь.

HL 1000 ACW поставляється з розсіювачем на 360° (9) в якості аксесуару, який можна прикріпити, відкрутивши кільце (8), щоб забезпечити освітлення великої площі.

TL 1000 ACW

Натисніть перемикач (1) кілька разів, щоб змінити інтенсивність світла від 100% до 50% до 25%, а потім до "вимкнено".

Чим нижче налаштування світлового потоку, тим довша тривалість освітлення.

Якщо положення перемикача залишається незмінним більше 5 секунд, повторне натискання перемикача завжди перемикає його в стан "вимкнено".

TL 1000 ACW має фокус (4) для регулювання розсіювання світла.

Основа містить магніт для кріплення світильника до магнітних поверхонь.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ БАТАРЕЇ

Індикатор стану акумулятора (2) з'являється автоматично під час увімкнення або заряджання виробу.

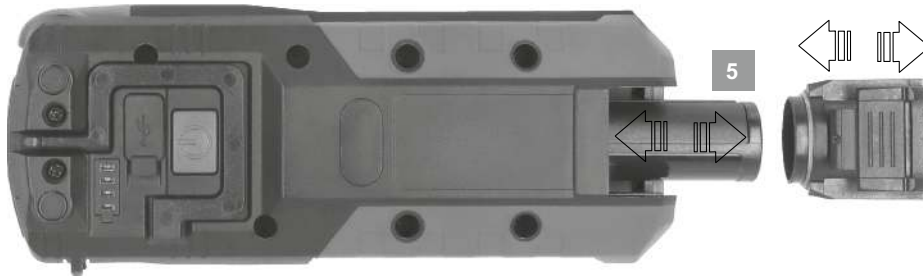
Якщо світяться всі 4 світлодіоди, акумулятор повністю заряджений.

Якщо акумулятор майже розряджений, прожектор блимає 5 разів, а індикатор заряду акумулятора (2) блимає безперервно. Потім виріб продовжить світитися протягом декількох хвилин, перш ніж захист від глибокого розряду вимкне світло.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

1. Для забезпечення оптимальної роботи ми рекомендуємо повністю зарядити акумулятор під час першого використання.
2. Гніздо для зарядки розташоване під кришкою на задній панелі ліхтаря.
3. Індикатор заряду акумулятора (2) показує стан заряду акумулятора.
4. Якщо акумулятор не використовується протягом тривалого часу, перезаряджайте його приблизно кожні 3 місяці, щоб забезпечити тривалий термін служби акумулятора.
5. Після заряджання обов'язково закрийте зарядний роз'єм герметичною кришкою.

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

HL 1000 ACW: світильник, розсіювач на 360°, Зарядний кабель USB

TL 1000 ACW: світильник, Зарядний кабель USB

Є Є ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Декларація відповідності ЄС зберігається у виробника.

УТИЛІЗАЦІЯ



Утилізуйте електроприлади екологічно безпечним способом!

Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання, використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом. Про те, як утилізувати відпрацьований прилад, можна дізнатися у місцевих органах влади.



Батарейки та акумулятори не можна викидати разом з побутовими відходами!

Як споживач, ви юридично зобов'язані утилізувати всі батарейки та акумулятори в пункті збору у вашому муніципалітеті/районі або в роздрібному магазині, щоб їх можна було утилізувати екологічно безпечним способом, інакше існує потенційний ризик для довкілля та здоров'я людей.

Для отримання додаткової інформації ми рекомендуємо розділ FAQ на нашій домашній сторінці www.brennenstuhl.com

مصباح يدوي LED بالبطارية HL 1000 ACW

مصباح يدوي LED بالبطارية TL 1000 ACW

تنبيه: يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل استخدام المنتج. استخدم دائمًا أحدث إصدار. يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني.

تعليمات السلامة

يرجى مراعاة إرشادات السلامة العامة المرفقة مع المنتج، والتي يمكن العثور عليها أيضًا على موقع service.brennenstuhl.com

لا يمكن استبدال مصدر الضوء؛ إذا فقد وظيفته، يجب التخلص من المصباح بالكامل.

البيانات الفنية

III	فئة الحماية:
IP54، IK08	فئة الحماية/مقاومة الصدمات:
-10 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية	درجة حرارة التشغيل:
-10 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية	درجة حرارة التخزين:

النوع	HL 1000 ACW	TL 1000 ACW
نوع البطارية (حزمة بطارية HB)	1x 18650 ليثيوم أيون / 3.7 فولت / 2,500 مللي أمبير في الساعة	1x 18650 ليثيوم أيون / 3.7 فولت / 2,500 مللي أمبير في الساعة
موصل إدخال الشحن	USB C / الشحن اللاسلكي	USB C / الشحن اللاسلكي
مدخل الشحن	5 فولت / 2 أمبير	5 فولت / 2 أمبير
وقت الشحن	3.0 USB C: ساعات / لاسلكي: 4.5 ساعات	3.5 USB C: ساعات / لاسلكي: 6.0 ساعات
الأبعاد	77 مم × 50 مم × 182 مم	47 مم × 47 مم × 205 مم
الوزن	0.405 كجم	0.3 كجم

هذا المنتج مناسب لتطبيقات الإضاءة الداخلية والخارجية.

HL 1000 ACW

- 1 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
- 2 مؤشر حالة البطارية
- 3 مقبس الشحن مع غطاء غطاء
- 4 خطاف قابل للدوران
- 5 بطارية مع غطاء مغناطيس
- 6 كابل شحن USB
- 8 حلقة إضاءة
- 9 ناشر الهواء بزاوية 360 درجة





TL 1000 ACW

- 1 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
- 2 مؤشر حالة البطارية
- 3 مقبس الشحن مع غطاء غطاء
- 4 البؤرة
- 5 بطارية مع غطاء
- 6 مغناطيس
- 7 كابل شحن USB

التشغيل

HL 1000 ACW

من خلال الضغط على المفتاح (1) عدة مرات، يتم تبديل شدة الضوء من البقعة 100% إلى COB 100% إلى 50% إلى 25% ثم إلى "إيقاف التشغيل". كلما تم ضبط ناتج الضوء المنخفض، كلما طالّت مدة الإضاءة. إذا ظل وضع المفتاح دون تغيير لمدة تزيد عن 5 ثوان، فإن الضغط عليه مرة أخرى يحوّلته دائماً إلى حالة "إيقاف التشغيل". يحتوي HL 1000 على ضوء كشاف يمكن ضبطه بشكل فردي. يسمح الخطاف (4) بتعليق الضوء. يوجد أيضاً مغناطيس (6) في الخلف لتثبيت المنتج على الأسطح المغناطيسية. يأتي مصباح HL 1000 ACW مزوداً بناشر (9) بزوايا 360 درجة كملحق، والذي يمكن تركيبه عن طريق فك حلقة الإضاءة (8) لتوفير إضاءة على مساحة كبيرة.

TL 1000 ACW

بالضغط على المفتاح (1) عدة مرات، يتم تبديل شدة الضوء من 100% إلى 50% إلى 25% ثم إلى "إيقاف التشغيل". كلما تم ضبط ناتج الضوء المنخفض، كلما طالّت مدة الإضاءة. إذا ظل وضع المفتاح دون تغيير لمدة تزيد عن 5 ثوان، فإن الضغط عليه مرة أخرى سيؤدي دائماً إلى تحويله إلى حالة "إيقاف التشغيل". يحتوي TL 1000 ACW على بؤرة (4) لضبط توزيع الضوء. تحتوي القاعدة على مغناطيس لتثبيت الضوء على الأسطح المغناطيسية.

مؤشر حالة البطارية

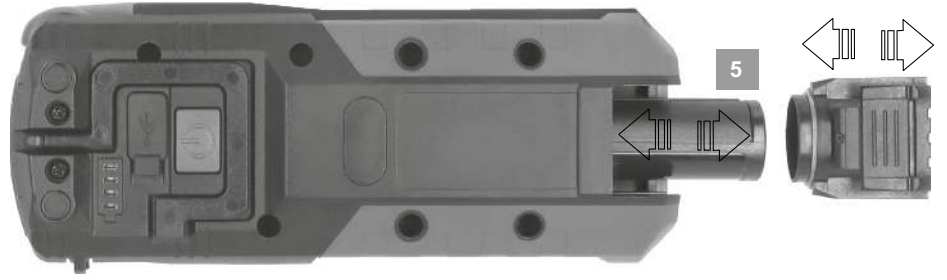
يظهر مؤشر حالة البطارية (2) تلقائياً عند تشغيل المنتج أو شحنه. إذا أضاءت جميع مصابيح LED الأربعة، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل. إذا كانت البطارية فارغة تقريباً، يومض المصباح الكشاف 5 مرات ويومض مؤشر حالة البطارية (2) باستمرار. سيستمر المنتج بعد ذلك في الإضاءة لبضع دقائق قبل أن تقوم الحماية من التفريغ العميق بإطفاء الضوء.

شحن البطارية

- 1 لضمان الأداء الأمثل، نوصي بشحن البطارية بالكامل مرة واحدة في أول مرة تستخدمها فيها.
- 2 يوجد مقبس الشحن تحت الغطاء الموجود في الجزء الخلفي من المصباح.
- 3 يعرض مؤشر حالة البطارية (2) حالة شحن البطارية.
- 4 إذا لم يتم استخدام البطارية لفترة طويلة من الزمن، اشحنها كل 3 أشهر تقريباً لضمان عمر طويل للبطارية.
- 5 بعد الشحن، تأكد من إغلاق مقبس الشحن مرة أخرى بغطاء الإغلاق.

استبدال البطارية

HL 1000 ACW



TL 1000 ACW



نطاق التسليم

HL 1000 ACW: مصباح، ناشر 360 درجة، كابل شحن USB

TL 1000 ACW: مصباح، كابل شحن USB

CE إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي
يتوفر إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

التخلص

تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة!
الأجهزة الكهربائية لا تنتمي إلى النفايات المنزلية!

وفقاً للتوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.
يمكنك معرفة كيفية التخلص من أجهزتك المستعملة من السلطة المحلية التي تتبعها.

يجب عدم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية!
كمستهلك، أنت ملزم قانونياً بالتخلص من جميع البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن في نقطة تجميع في بلدتك أو منطقتك أو لدى بائع تجزئة بحيث يمكن التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة، وإلا فإن هناك خطراً محتملاً على البيئة وصحة الإنسان.

لمزيد من المعلومات، نوصيك بزيارة قسم الخدمة/الأسئلة على موقعنا الإلكتروني على www.brennenstuhl.com



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestrasse 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

www.brennenstuhl.com
service.brennenstuhl.com